

a d s o m n s a

# algo está pasando 3

m Una propuesta didáctica  
de literatura mendocina

NIVEL SECUNDARIO

a

n a n s a

s d d

n a n s a

s

d n s

Z m

a o q

a d s

n d f

Brenda Sánchez  
(Coord.)



Ediciones Culturales  
de Mendoza

Secretaría de  
Cultura  MENDOZA  
GOBIERNO



# algo está pasando 3

**Una propuesta didáctica  
de literatura mendocina**

**NIVEL SECUNDARIO**

**Romina Benavides  
María Belén Cherubini  
Marisol Greco  
Carina Morales  
Viviana Estela Puig  
Franco Rivero Manzanares  
Brenda Sánchez  
Ramiro Zó**



Ediciones Culturales  
de Mendoza

Secretaría de Cultura  **MENDOZA**  
GOBIERNO

## **Autores**

Romina Benavides  
María Belén Cherubini  
Marisol Greco  
Carina Morales  
Viviana Estela Puig  
Franco Rivero Manzanares  
Brenda Sánchez  
Ramiro Zó

## **Lectura crítica**

Ramiro Zó

## **Corrección**

Daniela Fusco  
Ramiro Zó

## **Diseño**

Victoria Malamud  
M. Soledad Martínez

## **Compilación, edición y coordinación**

Brenda Sánchez

Ediciones Culturales de Mendoza, Secretaría de Cultura,  
Gobierno de Mendoza. ediciones@mendoza.gov.ar

Hecho el depósito que prevé la ley 11.723

Sánchez, Brenda

Algo está pasando 3 : una propuesta didáctica de literatura mendocina / Brenda Sánchez;

Romina Benavides; María Belén Cherubini; Marisol Greco; Carina Morales; Viviana Estela

Puig; Franco Riveros Manzanares; Ramiro Zó.- 1a ed. -Ciudad : Ediciones Culturales de

Mendoza, 2019.

128 p. ; 21 x 29,7 cm.

ISBN 978-987-4432-63-6

1. Enseñanza. I. Título.

CDD 372.6



**Ediciones Culturales  
de Mendoza**

## **Gobernador**

Lic. Alfredo Cornejo

## **Secretario de Cultura**

D. Diego Gareca

Secretaría de  
Cultura  **MENDOZA**  
**GOBIERNO**

## **Ediciones Culturales**

Prof. Alejandro Frias

# Contenido

Algo está PASANDO



La literatura mendocina para niños y jóvenes: un territorio posible, Por Brenda Sánchez.....	8
Secuencias didácticas sobre Alicia a través de la pantalla, de Fabián Sevilla.....	14
Alicia entre redes, por Viviana Puig.....	15
Guía para docentes.....	15
Destinatarios	
Indicadores de logro	
Contenidos	
Reseña crítica del texto	
Abordaje didáctico de la novela: herramientas para el aprendizaje	
Bibliografía	
Carpeta del alumno.....	20
Actividades de prelectura	
Actividades de lectura	
Producción escrita	
Anexo: Recortable “Cartas para narrar”.....	36
Alicia y sus refugios peligrosos, por Marisol Greco.....	40
Guía para docentes	
Destinatarios	
Indicadores de logro	
Contenidos	
Reseña de la obra	
Bibliografía	
Carpeta del alumno.....	43
Actividades de prelectura	
Actividades de lectura	
Actividades de producción	
Cierre	

# Contenido

Algo está PASANDO



Material complementario.....	56
Entrevista a Fabián Sevilla: “Con Alicia me recibí de escritor”, por Mariso Greco	
Secuencias didácticas sobre El mar de los sueños equivocados, de F. Toledo.....	58
Aventuras en el mar de los sueños equivocados, por Romina Benavides	
Guía para docentes	
Destinatarios	
Contenidos	
Indicadores de logro	
Fundamentación	
Carpeta del alumno.....	74
Actividades de prelectura	
Actividades de lectura	
Actividad de cierre	
Navegar lo fantástico, por Carina Morales.....	74
Guía para docentes	
Destinatarios	
Contenidos	
Indicadores de logro	
Fundamentación	
Carpeta del alumno.....	77
Comienza el viaje: actividades de prelectura	
El camino y sus dificultades: actividades de lectura	
Un héroe frente a su pesadilla, por Franco Rivero Manzanares	

# Contenido

Algo está PASANDO



Guía para docentes.....	99
Destinatarios	
Indicadores de logro	
Contenidos	
Fundamentación	
Bibliografía	
Carpeta del alumno.....	102
Actividades de prelectura	
Lectura	
Poslectura	
Material complementario.....	113
A la orilla de la vigilia, por Brenda Sánchez	
Secuencia didáctica sobre Pulpa de Ika Fonseca Ripoll.....	116
Actuar el miedo, por Belén Cherubini	
Guía para docentes	
Destinatarios	
Espacio curricular	
Contenidos	
Indicadores de logro	
Fundamentación	
Carpeta del alumno.....	119
Actividades de prelectura	
Actividades de lectura	
Actividades de producción	
Material complementario.....	126
Ficción femenina desestabilizadora, por Ramiro Zó	

# La literatura mendocina para niños y jóvenes: un territorio posible

Por Brenda Sánchez

**Si la literatura para niños es un espacio complejo por los cruces estéticos, ideológicos y pedagógicos que se dan en el campo, más difícil aún es pensar de manera crítica sobre la literatura producida en Mendoza y destinada a un público infantil.**

La literatura mendocina reciente –de la última década– casi no tiene un corpus teórico que la piense en su especificidad, que establezca tensiones, continuidades y rupturas generacionales<sup>1</sup>. Además, en general, el conocimiento de los docentes sobre literatura mendocina está relacionado con una tradición literaria que asocia lo local con región-terruño, en una operación reductora que no ofrece herramientas para pensar la producción literaria de Mendoza en su complejidad y diversidad.

A estas dificultades teóricas, se suma el tamiz didáctico por el que hacemos pasar la literatura para llevarla a las aulas, que está definido por nuestra concepción de la literatura, la idea que tenemos sobre la función de la literatura en la escuela, las teorías pedagógicas a las que adherimos y, en última instancia, la construcción de sentido personal (ético-estético-ideológico) que hacemos de la obra que ofrecemos a nuestros alumnos.

A sabiendas de estas dificultades y limitaciones, la publicación de este libro intenta ser un aporte para reflexionar sobre algunos temas y problemas concernientes a este campo en formación que es la literatura mendocina para niños y jóvenes; y, por otro lado, una invitación a los docentes a asumirse como productores de contenidos, promotores culturales y divulgadores de la literatura local.

## El contexto

En trabajos anteriores<sup>2</sup> hemos mencionado que el desarrollo de la literatura para niños y jóvenes en Mendoza se veía afectado por la ausencia de un público lector de literatura local. A la vez, este público no se conformaba porque no había obras circulantes y disponibles, ni un aparato publicitario que las diera a conocer. Por otra parte, la ausencia de un mercado editorial consolidado impedía la profesionalización de los autores. Tampoco existían editoriales independientes especializadas en literatura para niños, ni grupos dedicados a la producción específica.

Este panorama ha cambiado bastante en los últimos años a causa de la convergencia de diversos factores, algunos de los cuales analizaremos aquí.

Uno de estos factores fue la proyección nacional e internacional de Liliana Bodoc, Chanti y Fabián Sevilla. Sin duda, esto abrió las puertas a otros autores mendocinos para publicar en Buenos Aires, pero, sobre todo, les ofreció a los autores locales la posibilidad de pensar que es posible vivir de la literatura.

A la vez, Sevilla y Bodoc realizaron un trabajo sostenido como talleristas. En esos espacios se formaron varios de los nuevos autores de LIJ. Otros ámbitos no institucionales y con mayor o menor grado de formalidad, como bibliotecas privadas, populares y grupos de estudio<sup>3</sup> abrieron instancias de escritu-

<sup>1</sup>Se pueden mencionar como aportes el libro de ensayos *La preguerra*, de Pablo Grasso (Babeuf, Mendoza, 2016), y los trabajos efectuados desde el Centro de Literatura Mendocina dirigido por Marta Castellino y algunos trabajos publicados en la revista *Piedra y Canto*, órgano editorial de dicho centro.

<sup>2</sup>Ver mi artículo "Al rescate de la literatura local (aportes para la puesta en valor de la literatura local como patrimonio cultural de una comunidad)", *La revista del IES 9-024*, 2013: 34-38.

<sup>3</sup>Algunos de estos espacios que, por medio de talleres, actividades lúdicas, literarias y espectáculos, contribuyeron a generar un público lector de LIJ son: Biblioteca de Chacras de Coria, Biblioteca Pública General San Martín, Rincón Infantil de la Biblioteca+Mediateca Manuel Belgrano, EDELIJ, Talleres de Trawün, Laberinto: la magia de la literatura, Talleres Estación Cultural Ciudad, Abuelas cuentacuentos, entre otros.

ra e intercambio. Lo interesante de estas propuestas es que fueron concebidas desde la LIJ, es decir, que nacieron de forma autónoma y específica con respecto al resto de la producción literaria local. Además, desde sus orígenes, estas actividades han estado más relacionadas con las problemáticas escolares de la lectura que con las discusiones de los grupos literarios más o menos constituidos en el Gran Mendoza.

Otro hito en el surgimiento de la LIJ mendocina como campo de producción y consumo fue la creación en 2016 de una editorial comercial local, exclusivamente dedicada a la LIJ. Bambalí, creada por Mariela Slosse, Fabiola Prulletti y María Luz Malamud, construyó su público a partir de una fuerte presencia en los medios de comunicación y, sobre todo, del trabajo en las escuelas en forma de talleres y visitas de autores. De este modo, la editorial implementó una lógica de ventas similar a la de las grandes editoriales porteñas, que resultó novedosa en el ámbito mendocino y que apuesta fuertemente al reconocimiento del autor más que de los textos particulares. Malamud, directora literaria de Bambalí hasta 2018, diseñó un catálogo que se apoyaba en autores consagrados y que se abría a otros no tan conocidos a los que la editorial impulsaba local y nacionalmente.

Afirma Malamud que bien los autores mendocinos de literatura para niños y jóvenes no estaban profesionalizados, había —y eso advirtió Bambalí— un grupo grande de autores, tanto escritores como ilustradores, interesados en crear y publicar libros para niños. El MIME (Mercado de Ilustración de Mendoza) dejó demostrado en sus ediciones que muchos ilustradores empezaban a ver a la LIJ como una posibilidad (entrevista, 2019).

Otro acierto de esta editorial fue la producción de libros con una estética cuidada, que podían competir, desde su factura y calidad, con los lanzamientos de las grandes editoriales nacionales.

**Afirma Malamud que bien los autores mendocinos de literatura para niños y jóvenes no estaban profesionalizados, había —y eso advirtió Bambalí— un grupo grande de autores, tanto escritores como ilustradores, interesados en crear y publicar libros para niños.**

Por otra parte, la creación de la categoría infanto-juvenil del Certamen Literario Vendimia (el premio de literatura más importante de la provincia, organizado por Ediciones Culturales, dependiente de la Secretaría de Cultura, que tuvo su primera edición también en 2016<sup>4</sup>), incentivó la producción de obras para niños y jóvenes y sentó determinados criterios de calidad. Los textos premiados y otros sugeridos por el jurado son publicados y difundidos por Ediciones Culturales de Mendoza.

En las tres ediciones del Certamen Literario Vendimia 2016, 2017 y 2018 resultaron premiadas novelas que presentaban mundos ficcionales ricos y complejos. En 2016: *El mar de los sueños equivocados* de Fernando G. Toledo; 2017: *Luana, una historia de África* de Fernando Carpena y en 2018: *El plan Salmón* de Juan Manuel Montes<sup>6</sup>. Son textos que proponen una ruptura respecto de lo que se estaba escribiendo antes en la provincia, que desafían a su público con temáticas y propuestas estéticas arriesgadas y, a la vez, disfrutables, en las que la resolución del conflicto no apela al final conciliador sino al crecimiento y a la aceptación de la complejidad de lo humano.

Un aspecto interesante del premio es que muchos de los autores que se presentan al certamen son

<sup>4</sup>Hubo una convocatoria previa en el 2011, pero el jurado, formado por Luis Villalba, Claudio Molina y Cecilia Tejón, declaró el premio desierto. La dirección de Ediciones Culturales de ese entonces no volvió a convocarlo, por lo que la categoría no se institucionalizó.

<sup>5</sup>En la edición 2019, el Certamen Literario Vendimia se declaró desierto en la categoría infanto-juvenil.

<sup>6</sup>En sus obras para niños son evidentes rasgos característicos de la poética de esos autores. Por ejemplo, en *El mar de los sueños equivocados* aparece el Toledo poeta en la construcción lírica de las frases y en el uso de imágenes. En *El plan salmón*, de Juan Manuel Montes, aparecen la condensación y los remates certeros propios del microrrelato al final de cada capítulo. En *N y sombra* (de próxima edición) de la dramaturga Belén Cherubini se observan la mirada surrealista y escritura poética de los parlamentos, que también están presentes en su teatro para adultos.

reconocidos por sus obras para adultos. De esto se infiere, por un lado, que este campo todavía no está muy diferenciado, pero por otro supone un diálogo con la producción local actual de poesía, dramaturgia y narrativa<sup>6</sup>.

Para analizar el estado actual de la literatura mendocina para niños y jóvenes, resulta productivo pensar la dinámica entre Bambalí y Ediciones Culturales como una relación de complementariedad. Aunque se sustentan en premisas diferentes de selección y edición de las obras, ambas funcionan como mecanismos consagradorios, ya sea desde el reconocimiento público y las ventas o desde la legitimación que da el premio.

La existencia de estas dos editoriales, con sus mecanismos particulares de selección, publicación, distribución y ventas<sup>7</sup>, abre la posibilidad de un mercado de literatura mendocina para niños y jóvenes. Ambas, desde las premisas divergentes que las sostienen, gestan -aun en pequeñísima medida- las contradicciones necesarias para el desarrollo del campo. Como sostiene Bourdieu, es frecuente que en el proyecto creador se entremezclen y a veces entren en contradicción la necesidad intrínseca de la obra que necesita proseguirse, mejorarse, terminarse y las restricciones sociales que orientan la obra desde fuera (Bourdieu, 2002: 19).

Mientras que una editorial comercial se sostiene por sus ventas, una editorial pública no tiene esos condicionamientos. La escuela, principal consumidor de literatura para niños y jóvenes, prefiere algunos temas sobre otros y está fuertemente influida por el uso pedagógico de la literatura, que en los últimos años se traduce como “enseñanza en valores” y no es más que una nueva forma de instrumentalización del texto literario.

Estas tensiones en juego también impactan en escritores que intentan profesionalizarse, ya que el éxito de sus libros incide en sus posibilidades de negociación con los editores, permanencia en el mercado y reconocimiento. Se busca que los textos satisfagan las expectativas de los editores, de los

docentes, de los alumnos y de los padres. Esto se traduce en un libro que se venda bien, que no genere incertidumbre o incomodidad y que enseñe algo. No queremos decir que estos sean los criterios por los que se rige Bambalí, sino que estamos señalando las restricciones sociales que existen en un mercado sumamente concentrado, con un consumidor casi exclusivo -la escuela-, en el que las editoriales pequeñas intentan abrirse un espacio frente a un oligopolio formado por enormes complejos editoriales internacionales. Estas grandes editoriales ofrecen a los docentes el paquete completo de materiales para trabajar durante el año<sup>8</sup> y, de este modo, se convierten en los selectores de contenidos, canonizadores de autores y textos y organizadores de currículum. De este panorama, resulta sencillo inferir las dificultades de la LIJ mendocina para acceder a las aulas.

**“ La escuela, principal consumidor de literatura para niños y jóvenes, prefiere algunos temas sobre otros y está fuertemente influida por el uso pedagógico de la literatura, que en los últimos años se traduce como “enseñanza en valores” y no es más que una nueva forma de instrumentalización del texto literario. ”**

En cuanto a los ámbitos institucionales de formación, Cecilia Tejón desarrolla, desde sus cátedras en la Facultad de Educación de la Universidad Nacional de Cuyo, un trabajo sostenido de formación e investigación sobre literatura infantil y su didáctica. Además de ofrecer tutorías a docentes de nivel primario en ejercicio y monitorear prácticas pedagógicas sobre literatura para niños en escuelas primarias.

Por otra parte, el ciclo de licenciatura en literatura infantil y juvenil de la Facultad de Filosofía y Letras

<sup>7</sup>Los libros de Bambalí se encuentran en casi todas las librerías de la provincia, en tanto que Ediciones Culturales abrió la librería pública Gildo D´Accurzio, especializada en literatura mendocina y única en su tipo en el país. Por primera vez, la LIJ de Mendoza está disponible, accesible y circulante en los circuitos comerciales. Ambas editoriales ofrecen libros cuya factura están a la par de las grandes editoriales nacionales en cuanto a impresión, encuadernación, diseño e ilustración.

<sup>8</sup>Materiales que incluyen el manual, la planificación, los textos literarios con sus guías de lectura y, muchas veces, hasta las evaluaciones.

ofrece a los docentes un trayecto de grado, específico en el área de la LIJ.

## Literatura mendocina y escuela

Desde hace tiempo existe consenso sobre la necesidad de la presencia de literatura mendocina en las escuelas. Un programa serio de literatura mendocina en la escuela debería contemplar el acceso a los libros y docentes formados para elaborar y ofrecer a sus alumnos mediaciones ricas y fundamentadas.

En el 2016, la Dirección General de Escuelas de Mendoza dio un paso en este sentido al incluir autores locales en un “corpus de lecturas mínimas que garanticen condiciones de igualdad en cuanto a la plataforma socio-cultural, para todos los estudiantes de cada uno de los niveles del Sistema Educativo” (Resolución 1822/16).

Aun así, es necesario ampliar la cantidad y la variedad de autores considerados y los géneros alcanzados con obras mendocinas. Los textos de autores mendocinos constituyen un 10% del corpus de lecturas propuestas para los tres niveles del sistema; pero su distribución porcentual es irregular y tienen mayor presencia en las propuestas para el nivel primario.

En cuanto a la variedad<sup>9</sup>, el grueso del corpus local entronca con una tradición literaria que exalta lo rural o que entiende la región en términos paisajísticos. De esta manera, la asociación entre lo mendocino y lo rural se vuelve evidente, en una operación de restricción que empobrece las imágenes conceptuales que los niños y jóvenes destinatarios reciben sobre Mendoza.

Consideramos que, a partir del nuevo contexto analizado en las páginas anteriores -que produjo una ampliación de la oferta y de la disponibilidad de los textos-sería necesario revisar y actualizar ese corpus. Por otra parte, es imprescindible crear instan-

**A la hora de pensar esta propuesta, nos motivó el interés de colocar al docente en el centro de sus propias prácticas. Buscamos “favorecer el empoderamiento del docente y la recuperación de su rol como intelectual: ni técnico ni experto, sino autor del currículum” (Gerbaudo, 2011: 222)**

cias de capacitación docente y abrir espacios que involucren a maestros y profesores en la selección y en la elaboración de propuestas de trabajo con los textos.

En este sentido, en 2018 Ediciones Culturales abrió un espacio específico para docentes en el ámbito de la Feria del Libro. Los talleres y conferencias dictados en el curso de perfeccionamiento gratuito “*La literatura para niños y jóvenes y sus desafíos actuales*”<sup>10</sup>, que coordinamos, ofrecieron a los cursantes herramientas teóricas para problematizar sus abordajes didácticos de la LIJ mendocina, desde perspectivas que no se agotan en lo local sino que la posicionan en un contexto nacional e internacional.

## Sobre *Algo está pasando 1, 2 y 3*

Como evaluación del curso, se solicitó a los docentes participantes la elaboración de una secuencia didáctica sobre un texto de literatura mendocina para niños y jóvenes. Este libro que presentamos es el resultado de ese proceso.

<sup>9</sup> Llamativamente, el 54% de las 11 poesías de autores mendocinos propuestas para los tres niveles fueron extraídas del Acqualibro; y también el 33% de los 9 textos de narrativa breve. En cuanto a la narrativa, en el nivel primario se han considerados autores contemporáneos como Bodoc y Sevilla, pero en el nivel secundario la propuesta de literatura local se reduce a una leyenda, dos cuentos de Draghi Lucero y una novela de Eliana Abdala. No se han considerado textos dramáticos de autores locales.

<sup>10</sup> El cuerpo docente del curso estuvo formado por: Cecilia Tejón, Juan Manuel Montes, Ramiro Zó, equipo Elefante en bicicleta – Escuela artística “Camino del Inca”, aula Hospital Notti (Estefanía Ferraro, Inés Beccia, Tania Casciani y Clara Ponce), Cecilia Bajour, Carla Baredes, Carola Martínez Arroyo, Olga Montes Barrios, Fernando Carpena, Fabián Sevilla, María Luz Malamud y Brenda Sánchez.

Elegimos el formato secuencia didáctica porque es una clase textual conocida por los docentes, ya que está incorporada en sus prácticas cotidianas. Además, es un formato atractivo porque ofrece un desarrollo didáctico con una progresión lógica que facilita el trabajo en el aula.

A la hora de pensar esta propuesta, nos motivó el interés de colocar al docente en el centro de sus propias prácticas. Buscamos “favorecer el empoderamiento del docente y la recuperación de su rol como intelectual: ni técnico ni experto, sino autor del currículum” (Gerbaudo, 2011: 222). Es decir, recuperar su lugar como autor de material didáctico sustentado en sus conocimientos y en su experiencia, valorar la práctica y generar teoría a partir de ella.

Las propuestas didácticas proponen recorridos que evidencian distintas concepciones de la literatura y diversas formas de mirar el mundo. En esta variedad, lo que unifica y da un sentido orgánico a este libro es la voluntad de “poner a funcionar la teoría y la crítica al servicio de la lectura” (Gerbaudo, 2011: 226).

Esto implica no dicotomizar placer y enseñanza, ya que consideramos, con Carolina Cuesta, que la teoría literaria proporciona a los alumnos “un conocimiento específico, preciso, que explica y justifica sus modos de leer literatura” (2006). Por esto, en el trabajo con los textos planteamos una didáctica que aúne placer y comprensión, donde tengan lugar tanto la lectura sociocultural como la estético-literaria (Bombini, 2005).

El objetivo común de todas las secuencias de este libro es abrir el juego; es decir, habilitar la irrupción de “la diversidad de modos de leer literatura puestos en acto por distintos lectores” (Cuesta, 2006). Como sostiene Graciela Montes, la lectura es experiencia personal de construcción de sentido, por esto, autorizar las distintas interpretaciones permite a nuestros alumnos (y a nosotros mismos) vivir la lectura como formación, es decir, como algo que nos de-forma y nos trans-forma, que nos constituye o nos pone en cuestión en aquello que somos (Larrosa, 2003: 25-26).

Trabajamos con el acuerdo de asumir el carácter desestabilizador del texto literario que permite que el lector se explique el mundo, se complete con una

cierta incompletitud y encuentre las palabras de sus propias fantasías, conflictos, miedos o deseos (Blázquez, 2005:134). En este recorrido, tuvimos que enfrentar ese salto al vacío que implica escribir sobre aquello de lo que nadie ha hablado, construir teoría de literatura mendocina desde el aula, hacer mediación sin tener teoría desde la que mediar.

Creemos que el objetivo de este trabajo se habrá cumplido si los docentes sienten que estas secuencias son un boceto sobre el cual crear, inventar y construir un espacio de lectura de autores con los que compartimos ámbitos y cotidianidades. Si los alumnos sienten que esas voces son cercanas y les dicen algo. Si los textos literarios propuestos les dan la posibilidad de pensarse, de pensar el mundo que los rodea, de sentirse enlazados en una comunidad.

Dar de leer es un acto político: muchas veces la escuela es la última frontera del Estado y el docente tiene la posibilidad, la ocasión y los elementos para ofrecer lecturas que abran un espacio de afecto y de esperanza desde donde aferrarse para crecer, transformarse y transformar la realidad.

## La selección

Las propuestas didácticas están estructuradas por niveles educativos y tienen en cuenta las competencias lectoras esperables en los alumnos de cada ciclo. La selección de las obras de literatura mendocina para niños y jóvenes tuvo en cuenta los siguientes criterios:

- Incluir las obras ganadoras de la categoría infanto-juvenil del Certamen Literario Vendimia: *El mar de los sueños equivocados*, de Fernando Toledo y *Lua-na, una historia de África*, de Fernando Carpena. No hay propuestas sobre *El plan Salmón*, de Juan Manuel Montes, la novela ganadora en 2018, porque al momento de realización de este trabajo aún no estaba publicada. Se incluye *Pulpa*, de Ika Fonseca Ripoll, ganadora en la categoría cuento en 2016.
- Trabajar en conjunto con los autores. Sevilla, Toledo, Montes, Malamud y Carpena dieron un taller en el marco del curso.
- Ofrecer obras publicadas recientemente, variedad de autores y de géneros. En esta ocasión no toma-

mos teatro ni historieta, que quedan pendientes para futuros proyectos.

· Asegurar el acceso a las obras y proponer variedad editorial. Elegimos obras disponibles en el circuito comercial. Los textos trabajados están editados por un abanico de sellos que incluyen editoriales independientes, pequeñas, públicas y grandes grupos.

Por otra parte, como las secuencias que componen esta colección son el resultado de los trabajos presentados como evaluación del curso, hay más propuestas para el nivel secundario que para primario e inicial porque tuvimos más profesores cursantes que maestros.

Para el Nivel Inicial proponemos la lectura de *Reír a mares* y *Cuentos en rima para leer en la tarima*, de María Luz Malamud; y de *Cuaquito*, de Luis Villalba.

*Luana, una historia de África*, de Fernando Carpena es la secuencia elaborada para nivel primario. En tanto que la propuesta para secundaria está conformada por dos secuencias para Alicia a través de la panta-

lla, de Fabián Sevilla; tres para *El mar de los sueños equivocados*, de Fernando Toledo; y una para *Pulpa*, de Ika Fonseca Ripoll.

Cada secuencia está estructurada en dos partes: una **“Guía docente”** y la **“Carpeta del alumno”**. Además, algunas cuentan con material complementario -reseñas, artículos breves o entrevistas- que enriquecen la lectura de la obra.

Consideramos este libro como una invitación. La literatura en la escuela sucede en el encuentro entre docentes comprometidos con la lectura; alumnos bien recibidos; mediaciones que propicien el crecimiento y la construcción de subjetividades; y textos significantes y significativos. Queda mucho por pensar, por leer y por escribir. Ojalá estas propuestas animen a los docentes a elaborar y compartir mediaciones didácticas y experiencias pedagógicas sobre la literatura mendocina para niños y jóvenes, para que la escuela tenga un lugar rico, plural y diverso en la construcción del campo.

## Bibliografía

Alonso Blázquez, Francisco (2005). *Sobre la literatura en la adolescencia*. Zona Próxima. Revista del Instituto de Estudios Superiores en Educación, Universidad del Norte. N° 6, diciembre.

Bombini, Gustavo (2005). *La trama de los textos: problemas de la enseñanza de la literatura*, Buenos Aires: Lugar Editorial.

Cuesta, Carolina (2006) *Discutir sentidos: la lectura literaria en la escuela*. Buenos Aires: Libros del Zorzal.

Entel, Alicia (coord.) (2014). *Infancias de Latinoamérica: culturas y derechos*. CABA: Fundación Walter Benjamin – Fundación Arcor.

Gerbaudo, Analía (2011) “La teorías literarias en las aulas de literatura (o nuevos apuntes sobre cómo usar una lupa”. En: Gerbaudo, A. *La lengua y la literatura en la escuela secundaria*. Santa Fe: EDICIONES UNL - Editorial de la Universidad Nacional del Litoral.

Larrosa, Jorge (2003). *La experiencia de la lectura: estudios sobre literatura y formación*, México: FCE.

Montes, Graciela (2007). *La gran ocasión. La escuela como sociedad de lectura*. Buenos Aires: Plan Nacional de Lectura, Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología (segunda edición).

**Secuencias didáctica sobre**  
*Alicia a través de la pantalla*  
**de Fabián Sevilla**





# Guía para el docente

## Alicia entre redes

Por Viviana E. Puig

### Destinatarios

Alumnos y alumnas de entre 12 y 14 años.

### Contenidos

- Componentes de la narración: personajes, tiempo y espacio, orden de las acciones y sus relaciones causales, conflictos.
- Ruptura del orden temporal: la analepsis.
- Producción escrita: el folleto informativo y el relato breve de invención.

### Indicadores de logro

Que los alumnos puedan:

- Disfrutar de la lectura literaria.
- Conocer una obra literaria de autor mendocino.
- Incorporar algunos procedimientos del discurso literario que amplíen la comprensión y el disfrute.
- Debatir sobre los aspectos positivos y negativos de las redes sociales.
- Producir textos de circulación social (folletos digitales) utilizando recursos digitales.
- Elaborar textos de invención que pongan en juego las reglas propias de la narración y la creatividad.



### Biografía

Mi nombre es **Viviana Puig**, soy profe de Lengua y Literatura y ejerzo la docencia en escuelas secundarias de la provincia de Mendoza y en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNCuyo. Como lectora, disfruto con la literatura. Como mendocina, estoy orgullosa de los “frutos” de esta tierra. Como profe, me moviliza pensar cómo tender puentes entre las personas y la literatura, como ser “facilitadora” de ese disfrute cognitivamente desafiante que es hacer del acto de lectura un verdadero acto de creación.

## Reseña crítica del texto

*Alicia a través de la pantalla*, del escritor mendocino Fabián Sevilla, editada por Planeta Lector en su colección Planeta verde, es una novela para ser leída a partir de los 12 años de edad y, sin lugar a dudas, por lectores adultos que bien pueden quedar atrapados en la red de un trama sencilla y ágil.

Con un lenguaje accesible a lo largo de sus 130 páginas, la novela desarrolla la **historia** de una jovencita de nombre Alicia, de 14 años, que se muda junto a su madre a un pueblo patagónico llamado Huelcho. Con la mudanza, los conflictos entre Alicia y su madre -que se inician a partir de la separación de sus padres y una sobreprotección “asfixiante” para Alicia tras un accidente menor- comienzan a disiparse.

En este pueblo la chica, que ha vivido durante toda su vida en la ciudad de Buenos Aires, conocerá una nueva forma de vida y de comunicarse con la gente. La jovencita empieza a convencerse de que puede ser feliz, aunque todavía sueña con reencontrarse con su padre que vive en España. Cuando su madre le anuncia que volverá a casarse, nada menos que con quien Alicia considera como un “tío”, el conflicto entre ambas se renueva. Alicia, quien se siente engañada y desilusionada por sus seres queridos más cercanos, busca conectarse con el mundo a través de las redes sociales. Las solicitudes de “amistad” que acepta al sentirse sola y desamparada, el deseo de ser escuchada y el anhelo de una amistad que la entienda sin que nada le reproche, la ponen en peligro.

### Las voces narrativas y guiños al lector

La historia es contada por un **narrador** omnisciente que por momentos se metamorfosea en la propia conciencia de Alicia. En la mayoría de los capítulos, el narrador da cuenta de los sucesos y de lo que sienten y piensan los personajes, aunque toma distancia: cuenta la historia sin tomar partido, pone nombre a las emociones y a los sentimientos pero con cierta distancia y frialdad que no llegan a conmover al lector.

En otros, ese mismo narrador adopta la segunda persona y el punto de vista de Alicia, casi como la voz de su propia conciencia: “Estás a demasiados kilómetros como para caminarlos con un bolso a

cuestas”, “Vos hecha una estatua, sintiéndote cada vez más sola bajo el azul profundo del cielo”. Sin duda, este cambio en el narrador no es una casualidad: los capítulos en los que Alicia se encuentra más cerca del peligro, más próxima a “desaparecer”, el narrador se traslada hasta su psiquis y nos muestra vívidamente su sufrimiento, sus miedos, su angustia, su desesperación. Son los capítulos más crudos, más desoladores, más angustiantes para el lector. Este narrador que pone en palabras los reproches que se hace la propia Alicia se hace presente en aquellos capítulos que llevan título:

- A demasiados kilómetros de tu destino
- Todavía seguís lejos de tu destino
- Un poco más rápido hacia tu destino
- Cada vez más cerca de tu destino
- Casi podés tocar tu destino

Estos capítulos se intercalan con los restantes que solo son numerados. ¿Azar? ¿Casualidad? Nada de eso. El juego propuesto entre ambos narradores y ambos tipos de capítulos es el de la ruptura del orden temporal.

La **analepsis** genera ese juego entre los capítulos titulados, que dan cuenta del presente y de lo que finalmente ocurre, y los capítulos numerados, que dan cuenta del desarrollo de los hechos pasados. Parece como si las partes hubiesen sido mezcladas a partir de una ráfaga de “viento [que] arremete indetenible”, el mismo viento que describe Alicia y que es sello indiscutible de ese pueblo patagónico. En otras palabras, el desarrollo cronológico de los hechos aparece interrumpido por capítulos que narran los sucesos que llevan a Alicia a tomar la decisión de fugarse.

Otro guiño al lector es el **cambio de grafía**, que tampoco es adorno. Aparecen en versalita los pensamientos de Alicia: “*Si me hubieran ido con la verdad, yo no... Pero lo mismo hubiera aparecido. Como que es muy obvio que con o sin mentira esto iba a pasar. No lo estaba buscando, pero me buscaba y me encontré. Yamila diría que era un mandato cósmico: tarde o temprano debíamos reencontrarnos*”. Y en otra grafía, la intervención del narrador-conciencia: “Estás muy lejos, pero a la vez más cerca del momento que venís soñando desde hace años”.

## Entre la libertad y el control

Los **personajes** son creíbles, aunque por momentos desespera la ingenuidad, no tanto de Alicia, que con sus 14 años resulta lógica, sino por la actitud de la madre, que construye una cadena de mentiras en la que cada eslabón pone en riesgo a su hija. Entre otros engaños, Mónica no le dice la verdad sobre su padre, no es sincera en su preocupación desmedida por cuidarla tras el accidente que Alicia tiene en la combi que la llevaba a la escuela, le miente sobre la intención de ir a vivir a Huelcho, le oculta sus sentimientos verdaderos hacia Pablo...

¿Qué conducta puede adoptar una adolescente frente a una madre que se comporta de esta manera?: “Mónica se volvió fóbica, controladora asfixiante”. ¿Prohibirle y quitarle la computadora es la manera de solucionar los conflictos? Alicia mejora su rendimiento escolar, pero ¿puede ser tan ingenua su madre para suponer que eso es todo lo que hay que solucionar?

Alicia hace lo que puede con sus 14 años, busca resolver los problemas de su vida, se equivoca, pero no es su culpa, de alguna manera su conducta es consecuencia de la serie de mentiras de la que ha sido víctima.

Resulta más coherente el comportamiento de los adolescentes que el de los adultos: las amigas de Alicia (Sabrina, Delfina, Julia y Belén) la acompañan, se preocupan y tratan de acercarse, aun cuando Alicia ya no quiere saber nada de ellas. Por el contrario, la conducta de los adultos es absolutamente reprochable: la madre que miente y solo se dedica a vigilar, Pablo que calla, el desconocido que se aprovecha de la situación de Alicia para hacer dinero.

En este sentido, esta novela juvenil alerta sobre los peligros de vivir conectado, pero también, y sobre todo, sobre los peligros de las mentiras y los engaños en el seno familiar. Las redes sociales operan en esta novela como un salvavidas que termina ahogando a su protagonista.

### Alicia enredada

Por lo anteriormente dicho, hay dos conflictos en la historia: el peligro del uso de las redes sociales y la

**¿Qué leyes y qué lógica rigen las redes sociales? ¿No son acaso leyes distintas a las que rige la razón cuando pensamos en “hacer amigos”? ¿Las “leyes que rigen la amistad”, no son subvertidas al tener 25000 amistades en las redes de las que no sabemos nada y de las que sospechamos que no son lo que dicen ser? El mundo al otro lado del espejo es mágico y especial; el mundo al otro lado de la pantalla, sumamente peligroso.**

**En la novela de Sevilla, Alicia no vive un sueño, su vida corre realmente peligro, no hay casilleros por lo que avanzar, no hay reyes, ni reinas, ni caballeros, solo hay maldad encarnada en un sujeto que pone en riesgo la vida de la protagonista. Alicia a través de la pantalla tiene un final feliz, pero... ¿cuántas “Alicias” no han podido ni podrán decir lo mismo?**

mentira familiar. Si las “amistades” de las redes son falsas, ¿resulta “fiel a la verdad” la vida de Alicia? Creo que el punto de partida de ambos conflictos es uno solo: la mentira. De alguna manera Carlo Collo di ya nos había advertido en el siglo XIX sobre este flagelo humano en su inolvidable Pinocho.

La relación del título de la novela con Alicia a través del espejo de Lewis Carroll es inevitable. En el mundo que hay del otro lado del espejo en la novela de Carroll, la lógica e incluso la física se rigen por otras leyes distintas, que difieren de las que dicta la razón. Esas leyes están gobernadas por criterios que escapan al entendimiento y que convierten al universo del otro lado del espejo en un sitio mágico y muy especial. ¿No sucede algo de esto en la novela de Sevilla?

### Sobre mediaciones y valores

Ahora bien, en la novela de Fabián Sevilla, ¿está lo literario subordinado a un fin predeterminado (educación en valores, estrategias de venta y del mercado) que tiende a homogeneizar la experiencia? Me refiero al valor “entendido como una abstracción, algo ab... e de ser aislado, una cualidad que no puede ser inteligida más que con un significado, el mismo para todos los lectores” (Andruetto, 2009: 79). ¿El grooming no vendría a formar parte de la lista de temas?

Cuidado del ambiente, derechos humanos, tolerancia ante la diversidad, convivencia en familia, cuidado de los ancianos, protección de los niños, defensa de las mujeres, búsqueda de la verdad, no violencia, amistad, amor, libertad, honestidad, paz, solidaridad, promoción del bien y del trabajo, son algunos de los valores de nobleza nominal indiscutible (Andruetto, 2009: 80).

Sin duda, hacer de la experiencia de lectura de esta novela una verdadera experiencia literaria o convertirla en novela didáctica corre, en parte, por cuenta de la propuesta docente: la literatura está más cerca de la vida real de lo que creemos.

### Abordaje didáctico de la novela: herramientas para el aprendizaje

Una de las posturas adoptadas en la propuesta se relaciona con la lectura que se hace y que se construye a través del diálogo de los alumnos entre sí, en el trabajo grupal, y de los alumnos con la docente, en la puesta en común. Se propone discutir sentidos, “dejando en suspenso aquello que ‘debe ser leído’ para cambiarlo por ‘aquello que puede ser leído’” (Cuesta, 2006: 41). Esto es, habilitar lecturas

posibles dejando de lado la creencia de una lectura unívoca.

Acuerdo con Rockwell al señalar que no existe una lectura sino diversidad de modos de leer. Para luego “articular los modos de leer literatura de nuestros alumnos –en la decisión política y pedagógica de leer junto con ellos en el aula– con los conocimientos a enseñar” (Cuesta, 2006: 78). Se trata de poner en valor los conocimientos que los alumnos despliegan en sus comentarios que son los que pueden orientar sus discusiones sobre los sentidos de los que se están apropiando.

Se escogen algunos pasajes, otros se omiten, se procede a un cierto montaje, se hace hincapié en un detalle y no en otro, se adopta un punto de vista... El cosmos de significación que construimos es personal (Montes, 2006: 2).

Habilitar lecturas, discutir sentidos, dejar que los lectores desplieguen sus conocimientos en los comentarios son acciones que muestran que son otros saberes los que pueden orientar las discusiones de los alumnos sobre los sentidos de los que se están apropiando. Para Francesco Tonucci: “Uno de los errores de la escuela es que sigue pensando en ser el lugar donde solo se pueda dar información y conocimiento a los niños, cuando en realidad los niños reciben ambas de todos lados” (Entel, Alicia et al, 2009: 521).

Dando lugar a sus propios modos de leer literatura, habilitando lecturas, estaremos contribuyendo como docentes a modificar la imagen negativa estereotipada de los adolescentes (“los chicos no leen”, “los chicos no entienden lo que leen”) y a “reforzar la idea de los adolescentes como agentes de cambio, con potencial para contribuir positivamente en todos los niveles” (UNICEF, 2017: 17).

Transformar la mirada respecto de la niñez, ya no como objetos pasivos de la estructura y los procesos sociales sino como agentes, como actores sociales con capacidad para participar, conlleva a desplegar acciones para poner en valor el “punto de vista de los niños”, el cual apunta a entender cómo las niñas y los niños experimentan y entienden sus vidas y sus relaciones sociales (Los espacios lúdicos como lugares de promoción de derechos, 2016:14).

Por otra parte, las actividades están enfocadas desde la perspectiva del aula-taller. Fundamentalmente, para que se pueda escuchar “lo que tienen para decir los lectores, dándoles la palabra, permitiendo también que le pongan voz al texto, comentando, relejendo, haciéndose preguntas, acotando, remitiéndose a otros textos, cruzando hallazgos, hipótesis” (Montes, 2006: 30), dejando que sus textotecas internas se movilizan y afloren (Devetach, 2012).

El aula taller permite, siguiendo a Graciela Montes (2006), un trabajo artesanal sobre el texto: descubrir los guiños del autor, darse cuenta de que las elecciones de quien lo puso por escrito tienen sus consecuencias. También ayuda a ver que esas elecciones no resuenan del mismo modo para todos, sino que despiertan una y otra lectio, sentidos personales, poniendo en las significaciones lo que ya conocen. Al mismo tiempo permite a la docente recurrir o aportar algunos conceptos literarios que tengan en ese texto una puesta en valor especial, “no para dejar las cosas resueltas sino para aprender a no darlas por sentadas...” (Montes, 2006: 24).

“ Por otra parte, las actividades están enfocadas desde la perspectiva del aula-taller. Fundamentalmente, para que se pueda escuchar “lo que tienen para decir los lectores, dándoles la palabra, permitiendo también que le pongan voz al texto, comentando, relejendo, haciéndose preguntas, acotando, remitiéndose a otros textos, cruzando hallazgos, hipótesis” ”

## Bibliografía

Andruetto, María Teresa (2009) *Hacia una literatura sin adjetivos*. Córdoba, Comunicarte.

Cuesta, Carolina. (2006) *Discutir sentidos*. Libros del Zorzal.

Devetach, Laura (2012) *La construcción del camino lector*. Córdoba, Ed. Comunicarte.

Guardia, Virginia y Arrausi, Lidia (2016) *Los espacios lúdicos como lugares de promoción de derechos*, Cuadernillo nº 1 Infancia y juego. Secretaría Nacional de Niñez, Adolescencia y Familia, Ministerio de Desarrollo Social de la Nación y Facultad de Trabajo Social de la Universidad Nacional de Entre Ríos.

Montes, Graciela (2006) *La gran ocasión*. Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación.

Petit, Michèle. (2008) “El derecho a la metáfora”. En: *Signo y Seña*, 19, 131-143.

----- (2015) *Leer el mundo. Experiencias actuales de transmisión cultural*. Buenos Aires, FCE.

Morduchowicz, Roxana. (2013) *Los adolescentes del siglo XXI. Los consumos culturales en un mundo de pantallas*. Buenos Aires, FCE.

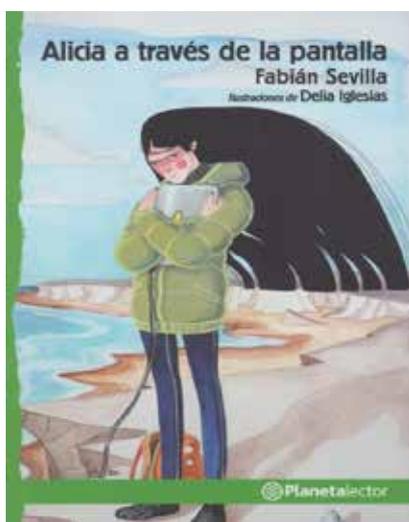
# Carpeta del alumno



## 1. Actividades de prelectura

### 1.1. Motivación

Observamos la imagen de la tapa



Formulamos preguntas a la imagen. Deben escribir por lo menos 10 preguntas en solo 5 minutos.

#### ¡Atención!

- No escribir preguntas que comiencen con ¿Por qué...?
- Evitar las preguntas que empiecen con ¿Cómo...?
- Evitar preguntas que se responden con sí o con no.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Compartimos las preguntas. Verificamos que la imagen, a pesar de ser la misma para todos, nos moviliza de diferentes maneras.

Escriban la historia que se oculta tras la imagen. Guíense mediante las preguntas que cada uno ha formulado.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 1.2. Planteamos hipótesis de lectura

En grupo, conversamos sobre las siguientes preguntas. Intercambiamos ideas y experiencias previas de lectura.

- a) El nombre de esta novela está inspirado en el título de otra novela, averigüen en internet cómo se llama, cuándo fue publicada y quién es su autor. Utilicen la “Búsqueda avanzada”.

---

---

---

---

---

---

- b) Esa novela fue llevada al cine. Veamos el tráiler de la película.



<https://www.youtube.com/watch?v=su0G6LIAHkE>



- c) ¿La historia *Alicia a través de la pantalla* será similar a la de *Alicia a través del espejo*?  
 d) ¿En qué aspectos podría cambiar?  
 e) ¿A qué se referirá la palabra pantalla?

## 2. Actividades de lectura

### 2.1. A demasiados kilómetros de tu destino

#### Primera lectura: registro del flash

Anotamos durante 30 segundos las primeras impresiones que aparecen con la lectura: palabras, ideas, frases, emociones.

---

---

---

---

---

---

---

---

Compartimos nuestras anotaciones. Verificamos la subjetividad, la diversidad y variedad de las notas.

#### Segunda lectura: tolerar lo incompleto

Releemos el capítulo y anotamos los pasajes que nos llaman la atención, que nos resultan significativos, valiosos, llamativos o confusos.

---

---

---

---

---

---

---

---

Compartimos los pasajes, damos cuenta de nuestras elecciones. Tolerar lo que no puedo terminar de entender.

#### Escritura

Escriban un texto breve que sintetice toda la experiencia que han llevado a cabo con la lectura de este capítulo. (Realizar en la carpeta)

Realizamos una puesta en común de los textos producidos.

## 2.1. Lectura de los capítulos restantes

### Vivir en el “interior”

1. ¿Qué emociones despierta la mudanza a Huelcho en Alicia?

---

---

---

---

---

---

2. ¿Qué ocurrió en la vida de Alicia para que ella y su madre se fueran a vivir al interior?

---

---

---

---

3. Vivir en un pueblo de interior tiene para Alicia ventajas y desventajas. Completen el siguiente cuadro.

---

---

---

---

Ventajas	Desventajas

4. ¿Comparten las emociones y valoraciones que hace Alicia sobre la vida en un pueblo del interior?

---

---

---

---

---

---

---

**Relación madre - hija**

La relación entre Alicia y su mamá es compleja.

5. ¿Cómo evoluciona la relación entre Alicia y Mónica?

---

---

---

---

---

---

---

6. ¿Qué hechos y actitudes provocan el conflicto entre ambas?

---

---

---

---

---

---

---

7. ¿Quién es responsable del conflicto? ¿Alicia? ¿Mónica? ¿Ambas? Justifiquen su respuesta. Busquen y copien frases del texto que les permitan fundamentar su respuesta.

---

---

---

---

---

---

---

8. ¿Cómo define Alicia a su mamá? ¿Estás de acuerdo con su valoración?

---



---



---



---



---

9. Si se pusiesen en el lugar de Alicia, ¿qué hubiesen hecho?

---



---



---



---



---

10. Si se pusiesen en el lugar de Mónica, ¿qué hubiesen hecho?

---



---



---



---



---

### Redes sociales



11. ¿Usan redes sociales? ¿Cuáles?

---

12. ¿Qué ventajas y desventajas proporciona el uso de las redes?

Ventajas	Desventajas

13. Debate: Redes sociales: ¿entretenimiento? ¿forma de “pertener”? ¿evasión? Tomen una postura y fundaméntenla mediante sus conocimientos y experiencias personales. Anoten sus argumentos y compártanlos en el debate.

---

---

---

---

---

---

---

---

14. ¿Para qué usa Alicia las redes sociales? Justifiquen.

---

---

---

---

---

---

---

---

15. Dice Alicia:

***“Ya encontré mi propia puerta para salir al mundo sin dejar el departamento”***

¿Cuál es la concepción de “mundo” de Alicia? ¿Estás de acuerdo con su mirada?

---

---

---

---

---

---

---

---

16. ¿Qué problemas se le plantean a la protagonista por el uso de las redes sociales?

---

---

---

---

---

---

---

---

## Trama

La analepsis o flashback es una estrategia narrativa que altera la secuencia cronológica de la historia, conectando momentos distintos y trasladando la acción al pasado: ¿qué pistas nos da el texto para reconocerla? Identifiquen los fragmentos en el texto y cópienlos.

---



---



---



---



---



---



---

## Amistad

17. ¿Qué actitud de las amigas hace enojar a Alicia? ¿Tiene razón en enojarse? ¿Es enojo lo que siente? ¿O es otra cosa? ¿Qué le dirías a Alicia si fueras su amiga?

---



---



---



---



---



---

18. Debate: No existe la amistad entre el hombre y la mujer, ¿una verdad o un prejuicio? . Elaboren argumentos a partir de sus experiencias personales para compartir en el debate.

---



---



---



---



---



---

19. ¿Qué valor cobra la amistad en las redes sociales? ¿Conocemos realmente a las personas que nos mandan solicitud de amistad? ¿Rechazan algunas solicitudes de amistad? ¿Cuáles? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

---

20. ¿Qué señales debería haber advertido la protagonista para no caer en las redes de Aliicia? Hace una lista de esas pistas.

---

---

---

---

---

---

21. ¿Te parece creíble que Alicia haya caído en el engaño? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

---

**Discapacidad**

22. La distancia que pone Alicia entre ella y Gino, ¿es producto del temor o es rechazo a la discapacidad? Justifiquen su elección con fragmentos del texto.

---

---

---

---

---

---

23. ¿Cuándo logra la protagonista modificar su actitud hacia Gino? ¿Por qué lo logra?

---

---

---

---

---

---

---

### Fuga

24. ¿Qué pistas nos va dando el narrador que anticipan la fuga? Anótenlas.

---

---

---

---

---

---

---

25. ¿Se arrepiente Alicia en algún momento de la decisión que ha tomado?

---

---

---

---

---

---

---

26. Algunos capítulos llevan títulos, ¿qué palabra se repite en todos ellos? ¿Por qué te parece que es así? ¿Qué valor adquiere esa palabra a lo largo de la novela?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### 3. Producción escrita

#### 3.1. Producción de texto de circulación social

Elaboren folletos para informar y concientizar a la población sobre el peligro del grooming y las precauciones que se deben tomar. Estos serán distribuidos en la vía pública en fecha y lugar a convenir.

Para la escritura y diseño del folleto, seguiremos los siguientes pasos:

#### Etapa de sensibilización

1. El siguiente video fue creado por la empresa Movistar para concientizar sobre un problema que afecta a nuestra sociedad.



2. Luego de mirarlo, conversamos:

- a) ¿Cuáles son los riesgos de compartir información privada en la red?
- b) ¿Se esperaban ese final?
- c) ¿Qué reflexión merece la historia que muestra el video?

3. Indagación de conocimientos y experiencias.

- d) ¿Qué saben sobre el grooming?
- e) ¿Conocen experiencias de este tipo?

#### Etapa de búsqueda de información

4. Investigamos sobre el tema

- . Accedemos al enlace <http://groomingargentina.org/> y buscamos información sobre el tema.
- . Respondemos en forma escrita:

- a) ¿A qué se denomina “Grooming Argentina”?

---



---



---



---



---



---



---



---

b) ¿Con qué propósito se crea?

---



---



---



---



---

Formamos grupos de 4 alumnos que son los equipos que llevarán a cabo todo el proceso de producción de los folletos. Cada grupo accede a uno de los siguientes enlaces, lee la noticia y toma nota de la información más importante. Los siguientes puntos servirán de guía.

- Lugar donde ocurre el hecho.
- Edad de los involucrados: víctima y victimario.
- Medio utilizado para contactar a su víctima.
- Consecuencias

### Objetivo de nuestra investigación:

- Identificar el modus operandi de los victimarios.
- Reconocer que no es privativo de un solo lugar, sino que se da en todo el país.
- Identificar características de las víctimas.



#### Grupo 1

<https://www.infobae.com/sociedad/policiales/2017/10/19/caso-micaela-ortega-primera-condena-en-argentina-por-un-caso-de-grooming-seguido-de-muerte/>

#### Grupo 2

[https://www.clarin.com/sociedad/peligroso-avance-grooming-registran-14-denuncias-dia-acoso-virtual-menores-edad\\_o\\_SyC5S7kOM.html](https://www.clarin.com/sociedad/peligroso-avance-grooming-registran-14-denuncias-dia-acoso-virtual-menores-edad_o_SyC5S7kOM.html)

#### Grupo 3

<https://www.tribuno.com/salta/nota/2018-3-12-0-50-0-como-fueron-los-casos-de-grooming-en-salta>

Grupo 4

<https://www.lavoz.com.ar/ciudadanos/dos-nuevos-casos-de-grooming-con-detenidos>

Grupo 5

[https://www.diariouno.com.ar/mendoza/mendoza-tiene-el-caso-mas-grave-de-grooming-del-pais--05062018\\_Symxgux-RG](https://www.diariouno.com.ar/mendoza/mendoza-tiene-el-caso-mas-grave-de-grooming-del-pais--05062018_Symxgux-RG)

Grupo 6

<https://www.lanueva.com/nota/2016-12-5-8-16-0-un-caso-de-grooming-internacional-golpea-a-bahia-blanca-y-la-zona>

Compartimos la información entre todos los grupos.

**Etapas de escritura**

Buscamos algunos modelos de folletos trípticos en internet.

Como el folleto a producir es un tríptico, debemos elaborar el texto correspondiente para cada una de las caras.

A partir de lo leído, elaboramos tres párrafos breves:

o Primer párrafo: concepto de grooming.

o Segundo párrafo: modo de actuar del victimario y características de las víctimas: edades, lugares donde viven, condición familiar y socioeconómica.

o Tercer párrafo: consejos para no convertirse en víctimas, contactos para denunciar.

Seleccionamos en internet imágenes que pueden acompañar el texto.

**Título del folleto**

Para el título del folleto, deben pensar sustantivos relacionados con el tema del grooming que puedan completar esta parte del título de la novela.

..... **a través de la pantalla**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Elaboración de folletos

Los siguientes links corresponden a sitios y programas que permiten crear folletos. Accedemos a ellos y seleccionamos el que nos resulta más atractivo y adecuado. También pueden trabajar con aplicaciones para celulares.

<https://www.canva.com/>  
<https://es.venngage.com>

## Distribución en la vía pública

Decidimos cómo y cuántos folletos vamos a imprimir y elegimos el día para distribuirlos.

**Lugar:** seleccionar un ámbito de mucha afluencia de peatones como puede ser la peatonal Sarmiento.

**Día:** .....

**Hora:** .....

## 3.2. Producción literaria

- Recorten las “**Cartas para narrar**” que se encuentran al final de esta guía y formen un mazo.
- Trabajen en grupos de cuatro alumnos. Cada grupo escoge al azar cinco cartas del mazo.
- Deben darles un orden y pensar una posible historia. Una vez que hayan pensado la historia, escríbanla.

### Atención:

Un elemento que debe estar en la historia son las redes sociales. Estas pueden ayudar o perjudicar a los personajes. Pueden salvarlos u ocasionarles un problema. La función que las mismas cumplan queda a decisión del grupo.



A large rectangular area containing a grid of horizontal lines for writing. On the left side of this area, there are three circular punch holes. A vertical red line runs down the left side of the grid, positioned to the right of the punch holes.



## Anexo Recortable - Cartas para narrar

	<b>1</b> ALEJAMIENTO	<b>2</b> PROHIBICIÓN	<b>3</b> TRANSGRESIÓN
<b>4</b> CONOCIMIENTO	<b>5</b> INFORMACIÓN	<b>6</b> ENGAÑO	<b>7</b> COMPLICIDAD
<b>8</b> PERJUICIO	<b>9</b> MEDIACIÓN	<b>10</b> ACEPTACIÓN	<b>11</b> PARTIDA
<b>12</b> PRUEBA	<b>13</b> REACCIÓN	<b>14</b> REGALO	<b>15</b> VIAJE





**16**

LUCHA



**17**

MARCA



**18**

VICTORIA



**19**

ENMIENDA



**20**

REGRESO



**21**

PERSECUCIÓN



**22**

SOCORRO



**23**

REGRESO  
DE INCÓGNITO



**24**

FINGIMIENTO



**25**

TAREA DIFÍCIL



**26**

CUMPLIMIENTO



**27**

RECONOCIMIENTO



**28**

DESENMASCARA-  
MIENTO



**29**

TRANS-  
FIGURACIÓN



**30**

CASTIGO



**31**

BODA





## Si el tema de la novela les ha gustado pueden seguir leyendo...

*Secretísima virtual*, de María Brandán Araoz

Seleccionamos este libro porque es también una novela juvenil y continúa, de alguna manera, con la temática de las amistades virtuales, tan frecuentes entre los y las adolescentes y jóvenes. Además, el subtítulo de la novela: veinte mensajes y una carta desesperada, también guarda una relación intertextual.

La novela cuenta el inicio de una relación virtual entre dos adolescentes, mediante una serie de correos electrónicos en los que deciden ocultar sus identidades detrás de los seudónimos “Secretísima virtual” (S.V) y “Xavier Wagner” (XW).

Algunas preguntas posibles...

- ¿Por qué nos escondemos en la virtualidad?
- ¿Por qué queremos hacer ver lo que no somos?
- ¿Por qué no nos queremos mostrar cara a cara?
- ¿Por qué nos alejamos de las amistades reales y cultivamos las virtuales?



# Guía para el docente



## Alicia y sus refugios peligrosos

Por Marisol Greco

### Destinatarios

Alumnos y alumnas de entre 12 y 14 años. (1er y 2do año del nivel secundario)

### Contenidos

- Lectura en voz alta
- Escucha atenta
- Comprensión lectora
- Producción de textos
- Exposición oral
- Paratexto
- Estrategias de investigación en la web
- Intertextualidad y parodia
- La biografía
- El tiempo en la narración: prolepsis y analepsis.
- Lectos: dialecto, cronolecto, sociolecto, idiolecto.
- Libro álbum/libro objeto/libro de artista

### Indicadores de logro

Que los alumnos puedan:

- Identificar sus propias problemáticas a partir de las planteadas en la novela.
- Disfrutar de la lectura de textos literarios.
- Comprender lo leído y escuchado.
- Socializar diferentes puntos de vista en relación con temas determinados de la obra.
- Realizar procesos de metacognición.
- Producir textos coherentes y cohesionados.
- Comparar obras de diferentes formas del arte.
- Socializar lo leído y trabajado en relación al texto.



### Biografía

Mi nombre es **Marisol Greco**; mis amigos me dicen Chole. Soy Licenciada y Profesora en Letras egresada de la Universidad del Salvador (CABA). Vengo de un pueblo de Buenos Aires llamado Roberts, pero me considero mendocina por adopción. Vivo acá desde el año 200y trabajo en la docencia, en nivel medio, desde 2010. Me gusta mucho estar en el aula; me divierto y disfruto de las clases; principalmente de la parte de literatura. Estoy permanentemente en la búsqueda de nuevas formas de enseñar.

## Reseña de la obra

La novela se desarrolla en un espacio poco convencional, donde el paisaje patagónico y sus características climáticas sumergen al lector en la historia de una joven que se siente presa de la incomprensión de su madre y que busca la manera de abrir puertas (aunque sean virtuales) hacia la libertad y hacia una búsqueda personal.

Si bien la obra incursiona en diferentes puntos conflictivos para los adolescentes, apunta a un problema muy actual, candente y preocupante como es el **grooming**. Por su novedad temática y por el desconocimiento sobre la problemática que tenemos como sociedad, es una obra ideal para llevarla al aula, dado que nuestros alumnos se encuentran en edad de ser víctimas de esta práctica delictiva que va en crecimiento día a día.

Con un juego de anacronías, distinguidas principalmente por los cambios en la forma de nombrar los capítulos y por el cambio de narrador, la trama resulta atrapante y ágil. El texto propicia la interacción con el lector, que necesitará ir siguiendo indicios para anticipar el final y saber cómo se llega hasta él.

**En cuanto al vocabulario y al estilo, la novela cuenta con un cierto registro adolescente. Pero dentro de este cronolecto se mezclan diferentes regionalismos que hacen que suene forzado (por ejemplo, la palabra *chavón* es muy usada en Buenos Aires y la expresión *me la eché*, en Mendoza). Consideramos, además, que este uso perjudica la vigencia de la obra, ya que son expresiones que rápidamente pasan de moda.**

Todo esto contrasta, además, con ciertos vocablos que tienen poco o nulo uso cotidiano como “**maremágnum**” o “**avizoraba**”.

Una última crítica que podemos hacer se refiere al uso nulo de la coma en caso de hipérbaton o circunstancias antepuestas al verbo, que dificultan la lectura, aunque quieran parecerse a la escritura juvenil actual.

Finalmente, diremos que es una novela que ofrece múltiples posibilidades de trabajo con los chicos. Ya sea desde lo emocional y conductual, hasta lo más conceptual y curricular. Con relación a los primeros, se puede trabajar la autocrítica en cuanto al rendimiento académico, las conductas de adolescentes y adultos dentro del círculo familiar, las relaciones de amistad y las distinciones entre virtuales y reales, etc. En cuanto a los segundos, puede verse el vocabulario propio de la edad, la observación de la forma en la que el autor maneja el tiempo (prolepsis y analepsis), el estilo directo e indirecto, los distintos tipos de narradores, etc.

### Abordaje didáctico de la novela: herramientas para el aprendizaje

Esta propuesta de lectura busca que cada joven otorgue un sentido particular a la obra al vincularla con su propia experiencia y sus sentimientos; porque en un lector activo, “lo que lee (...) se va a ir tramando, entretejiendo con su cultura, sus códigos, sus pasados de lectura, sus anticipaciones también, sus equívocos, sus deseos” (Montes, 2006:10).

**Las actividades promueven que los jóvenes lectores sean capaces de encontrar indicios en el vocabulario, en ciertas marcas gráficas, en su conocimiento del mundo, que los hagan ir anticipándose a los acontecimientos.**

Al encontrarnos con un tema actual, con un vocabulario familiar, se espera que en cada alumno “los significados [sean] sus elaboraciones personales, el sentido [sea] siempre una conquista personal y él mismo [sea] protagonista, alguien que, al leer, quede implicado en [la] lectura” (Montes, 2006: 4).

La lectura se ha pensado como compartida y en voz alta, a cargo de la profesora e intercalando con algún alumno las partes del chat.

Además, se sugiere realizar permanentemente anticipaciones que se irán confirmando o refutando con el devenir de la lectura.

**La obra cuenta con gran cantidad de posibilidades de abordaje. Es por eso que hemos propuesto diferentes actividades grupales que se sostienen, sobre todo en la conversación literaria. Muchas de las actividades individuales consisten en la elaboración propia a partir de las ideas discutidas en el trabajo grupal.**

## Bibliografía

Montes, Graciela (2006). *La gran ocasión*, Plan Nacional de Lectura, Ministerio de Ciencia, Educación y Cultura, CABA.

Sevilla, Fabián (2018). *Alicia a través de la pantalla*, Grupo Editorial Planeta, CABA.





# Carpeta del alumno

## 1. Actividades de prelectura

### 1.1. Exploramos el paratexto

Este trabajo lo realizaremos primero en forma oral con todo el curso y luego anotaremos las conclusiones.



#### La obra

- ¿Cuál es el título de la obra?

---

- ¿Con qué otra obra literaria y del cine la podemos relacionar?

---

---

---

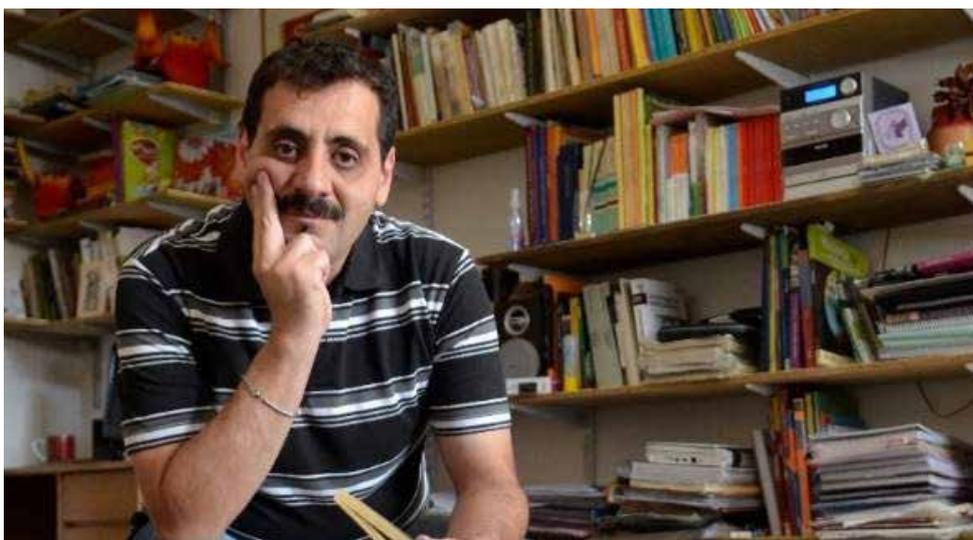
- Exploramos diferentes ediciones de Alicia en el país de las maravillas, de Lewis Carroll.

- Vemos la película Alicia a través del espejo.



### El autor

¿Quién es el autor? ¿Qué sabemos de él? ¿Han leído algo de este autor anteriormente?



Lo podemos conocer a través de las redes sociales:

<https://twitter.com/elcalesitero?lang=es>

<https://www.facebook.com/FabianSevillaElMendocinoQueVuelaEnCalesita/>

Instagram: @fabiansevillateatro

Para conocer más títulos suyos:

<http://fabianelcalesitero.blogspot.com/?view=snapshot>

- Realizamos una ficha breve sobre el autor con los datos que consideramos más importantes.

**AUTOR**


---



---



---



---



---



---



---

**La protagonista**

- ¿Qué nos dice la imagen de la portada? Observamos el accidente geográfico que nos ofrece la ilustración. ¿Dónde puede desarrollarse la historia? ¿Por qué el pelo tiene esa forma? ¿Quién será el/la protagonista? ¿Qué edad tendrá? ¿Qué nos dice su cara? ¿Cuál creen que será el conflicto de esta novela?

Anotamos las posibilidades para hacer comparaciones cuando finalicemos la lectura.

---



---



---



---



---



---

**El grooming**

- ¿Han escuchado hablar del grooming?

---



---

- Vemos y conversamos sobre el spot de Movistar: "Love story"



[www.youtube.com/watch?v=lToWao7fnyo](http://www.youtube.com/watch?v=lToWao7fnyo)

- Anotamos una definición sobre lo que pensamos que es el grooming.

---

---

---

- ¿Qué otro tipo de acoso por internet conocen?

---

---

---

## 2. Actividades de lectura

### Capítulo UNO

- Si fueran al Festival de Bienvenida de las Olas, ¿qué objetos les gustaría encontrar en el lugar en donde no está el mar por dos días? ¿Qué relación tiene ese objeto con sus vidas?

---

---

---

### Capítulo DOS

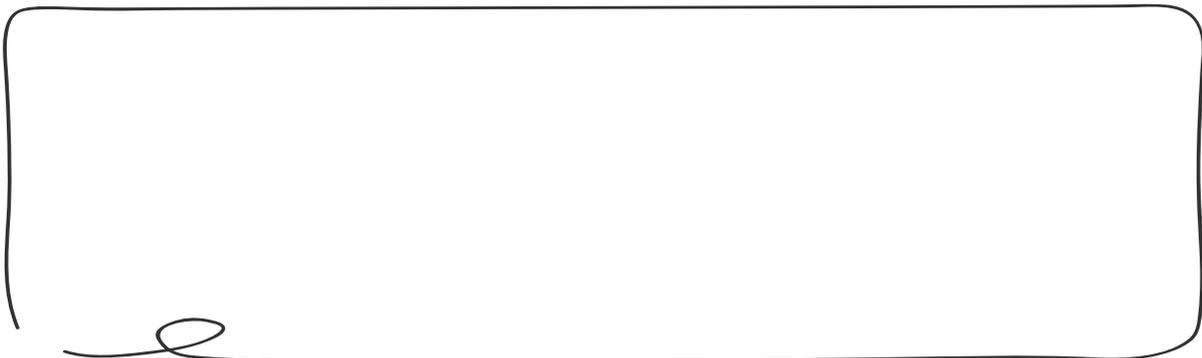
- Piensen en frases que les dicen sus madres/padres/abuel@s/tí@s que no les gustan. ¿Pueden dar ejemplos? ¿Cómo las reformularían?

---

---

---

- Realizar un dibujo o maqueta con el mapa de Huelcho teniendo en cuenta la descripción que hace el narrador en este capítulo.



## Capítulo TRES

- ¿Qué frases usa Alicia para referirse a su vida en las redes sin decirlo explícitamente?

---



---



---

### Intertextualidad

Relacionamos lo leído con otros textos

*La intertextualidad es la relación que un texto (oral o escrito) mantiene con otros textos (orales o escritos), ya sean contemporáneos o históricos; el conjunto de textos con los que se vincula explícita o implícitamente un texto constituye un tipo especial de contexto, que influye tanto en la producción como en la comprensión del discurso.*

¿Cómo podemos relacionar esos pasajes de un mundo a otro con lo visto sobre Alicia a través del espejo?

## Capítulo CUATRO

- Anticipamos lo que vendrá a través del vocabulario: ¿Por qué está entre comillas la palabra “amigas”?

---



---



---

- ¿Se ven reflejados en alguna de las situaciones de Alicia con respecto a las redes? Por ejemplo, las de las páginas 32; 33 y 34.

---



---



---

### Literatura y humor

Relacionamos la página 35 con el video “La chancla” en:



[www.youtube.com/watch?v=9sutmnBXEEo](http://www.youtube.com/watch?v=9sutmnBXEEo)

- ¿Qué canción se ha versionado para hacer “La chancla”?

---

- ¿Cómo está funcionando aquí la intertextualidad?

---

---

- Observen el título del video. ¿Qué es una parodia?

---

---

- ¿Qué es lo que nos produce risa en este video?

---

---

- Realizamos una autocrítica acerca del propio rendimiento académico.

---

---

## Capítulo CINCO

Nos ponemos en el lugar de la protagonista: ¿Qué será ese “poquito” que falta para que su vida sea “cero drama”?

---

---

---

## Capítulo SIETE

La comunicación con la familia, ¿es importante? ¿Por qué? ¿Tienen alguna “Sacerdotisa” con la que se sientan más seguros de hablar que con su mamá, papá, hermanos?

---

---

---

---

## Capítulo TRECE

En este capítulo se dice:

**“[...] pronto estuvo fuera de su alcance decidir cuánto quedarse ahí”,**

refiriéndose al chat. ¿Les ha pasado no poder despegarse de sus teléfonos? ¿Se puede ser adicto a la tecnología? Investiguen sobre el tema y expongan, en grupo, cuáles son las causas y consecuencias de esta patología.

---



---



---



---



---

### Adicción a los teléfonos inteligentes

**Causas:**

**Consecuencias:**

## Capítulo CATORCE

Comparen el chat entre Alicia y su “amiga” y las recomendaciones del Gobierno de Argentina en:

<https://www.argentina.gob.ar/grooming/como-actuan-los-acosadores>

- ¿Qué indicios nos da el texto para pensar que Alicia no es quien dice ser?

---



---



---



---



---



---

## Para resolver una vez que terminaron LA LECTURA

- ¿Qué tipo de narrador es el que cuenta la historia? ¿Es siempre el mismo? Ejemplificar.

---



---



---

### La biografía de Alicia

¿Saben qué es una biografía? Investigamos y completamos:

Una **biografía** es .....

.....

La palabra proviene de un término griego compuesto: bios (“vida”) y graphein (“escribir”).

Vamos a escribir la vida de Alicia en orden cronológico. Para esto, vamos a tener que ordenar el relato, que presenta la historia con desórdenes temporales. Estos desórdenes se llaman analepsis y prolepsis.

#### Analepsis:

Técnica narrativa que consiste en interrumpir la línea temporal para narrar.

#### Prolepsis:

Anticipación de contenidos o argumentos futuros en un relato.

- Conversamos: ¿con qué objeto se utilizan estos recursos narrativos? ¿Qué efecto producen en el lector?

---



---



---

- Elaboramos una línea del tiempo de la vida de Alicia

---



---



---

- Escribimos su biografía

---



---



---

### Los lectos

Muchas personas compartimos el mismo idioma, pero no siempre hablamos de la misma forma. Cuando el uso de una variedad determinada del español depende de algunas características del emisor, se habla de lectos.

Podemos distinguir cuatro tipos de lectos:

Dialecto	Cronolecto	Sociolecto	Idiolecto
Está relacionado con el lugar en donde viven los hablantes.	Son las variantes lingüísticas que encontramos a partir de la diferencia de edad de los hablantes.	Se relacionan con el nivel de educación de los hablantes y con las distintas clases sociales presentes en una sociedad determinada.	Es la forma de hablar característica de cada persona.

### . Dialectos

Los **dialectos** son las variedades del español que dependen del lugar donde vive el emisor: no se habla el mismo español en Formosa que en Neuquén; no se habla el mismo español en la ciudad paraguaya de Asunción que en la ciudad peruana de Lima. No existe una forma correcta y otra incorrecta de usar el español, existen variaciones sobre el mismo idioma. Todos hablamos un dialecto.

La lengua es solo el conjunto de los aspectos comunes a los distintos dialectos que la componen. En Argentina, cada provincia tiene sus particularidades con respecto al uso del castellano. La palabra “niño”, que pertenece a la lengua general, tiene variedades geográficas: en Buenos Aires, “pibe”; en el norte argentino “chango”; en Entre Ríos “gurí”. También hay diferencias entre los usos propios del campo y de la ciudad.

### . Cronolectos

Los **cronolectos** son las variedades del español que dependen de la edad del emisor. En una misma región, la gente mayor de setenta años no habla la misma variedad del español que la gente menor de veinte años. Aunque los mayores y los menores comparten el mismo dialecto, los adolescentes de una región utilizan expresiones que los mayores de esa misma región no utilizan. Al mismo tiempo, el cronolecto o “jerga adolescente” no es el mismo en todos los dialectos.

### . Sociolectos

Los **sociolectos** son las variedades del español que dependen del grado de formación cultural o educación que ha recibido una persona: una persona que ha recibido una educación sistemática y que tiene hábitos de lectura no habla

o escribe de la misma manera que una persona que ha recibido poca educación y que no lee, aunque puede tratarse de dos personas que hablen el mismo dialecto y tengan la misma edad.

Los sociolectos abarcan las diferencias lingüísticas relacionadas con rasgos de la situación sociocultural de una persona: su ocupación o profesión, el grado de escolarización (mayor o menor). También se pone de manifiesto el ambiente social y cultu-

ral en el que se desenvuelven los hablantes.

**. Idiolectos**

El **idiolecto** es la forma de hablar característica de cada persona. Se manifiesta en una selección particular del léxico, de la gramática y también en palabras, frases y giros peculiares, así como en variantes de la entonación y la pronunciación.



- Rastrear en la novela términos que ejemplifiquen cada uno de los lectos.

---

---

---

---

- ¿Dónde aparecen, sobre todo, los términos relacionados con un cronolecto específico? ¿Cuál es este cronolecto?

---

---

---

- Elaboramos un diccionario de vocablos y expresiones propias de los adolescentes que aparecen en la novela. ¿Son las mismas que ustedes usan? ¿Cuáles no? ¿Cómo las podemos modificar? ¿Cuáles podríamos agregar?

---

---

---

---

---

---

---

---

- Las conversaciones de la novela en los chat, ¿reflejan las conversaciones que ustedes tienen a través de las redes?

---

### Los peligros reales y los peligros virtuales

- Hacer un listado de peligros reales para los adolescentes y peligros a través de las redes.

---



---



---



---

¿Recuerdan cuando en la primaria les hacían comparar la vida en la ciudad y la vida en el campo?



**VS**



- ¿Cómo es la vida de Alicia en la ciudad y cómo es en el pueblo?

---



---



---

- Ustedes, ¿dónde prefieren vivir? ¿Por qué?

---



---



---

- El peligro de la interacción virtual con desconocidos ¿está en una y en el otro no? ¿Por qué?

---



---



---



---

### 3. Actividades de producción

#### Realización de una presentación:

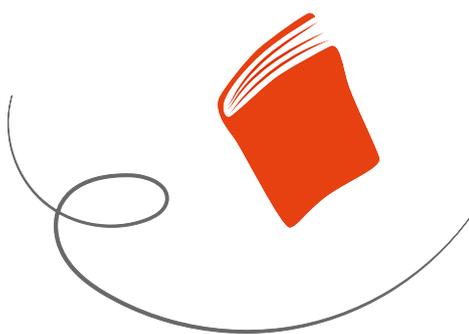
Se pide realizar una presentación en Power Point o Prezi que brinde información acerca de la problemática del grooming. Deberá contar con las características típicas de los textos expositivos y deberá incluir ilustraciones, recomendaciones y teléfonos útiles en caso de necesitar hacer una denuncia.

Este material generado se puede utilizar como soporte de una exposición oral para otros cursos del colegio a fin de concientizar acerca de esta problemática.

#### Libro ÁLBUM, libro OBJETO o libro DE ARTISTA

Convertir la novela en un libro álbum, libro objeto o libro de artista. Para esta actividad vamos a pedir la cooperación del/a profesor/a de Artes Plásticas.

#### Pero, ¿qué es un libro álbum?



Los **libros álbum** son libros en donde el texto y la imagen funcionan de manera inseparables construyendo una historia. Es por este motivo que se considera al ilustrador como autor.

Los lectores de estos libros buscan sentido a las historias teniendo en cuenta dos códigos articulados: el lenguaje visual y el verbal.

Todos sus elementos cuentan: la diagramación, el formato, la tipografía, la selección de los colores, las guardas, de la misma manera que el relato ya que contribuyen a dar sentido de la historia.

#### ¿Qué es un libro objeto o libro de artista?

Veamos el siguiente video:



## 4. Cierre

A modo de cierre de la experiencia de lectura, se puede socializar lo trabajado a través de:

- exposiciones orales para los otros cursos, utilizando los documentos
- audiovisuales generados como soportes de dichas exposiciones
- recomendaciones de la obra al estilo booktubers;
- con la exposición de los libros álbum u objeto realizados.

También puede sugerirse a la institución realizar alguna feria escolar, con la finalidad de exponer los trabajos mencionados anteriormente.



## 5. Recursos: sitios web

<https://groomingargentina.org/>

<https://www.argentina.gob.ar/grooming>

<https://www.argentinacibersegura.org/>

**La chancla:**

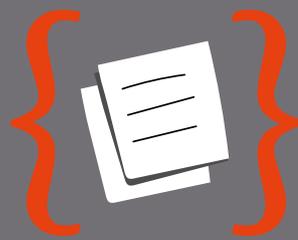
<https://www.youtube.com/watch?v=9sutmnBXEEo>

**Movistar - Love story:**

<https://www.youtube.com/watch?v=7nLGudwypQs> última visita: 3/12/2018

<http://libroalbumlibroobjeto.blogspot.com/2016/06/que-son-los-libros-album-los-libros.html>

<https://www.youtube.com/watch?v=6pdtP6V6Sng>



## Entrevista a Fabián Sevilla: “Con Alicia me recibí de escritor” Por Marisol Greco

El otoño comienza a asomar por Mendoza en una mañana de sábado. Espero al entrevistado que llega puntual a nuestra cita en un café de la sexta sección. Trae cara de haber amanecido temprano y de haber trabajado toda la semana. La charla, más que entrevista, versó sobre el oficio de escritor, el de docente y el de lector. Todos ellos, íntimamente relacionados entre sí. Pero, principalmente, conversamos sobre “Alicia a través de la pantalla”, su primera novela realista, editada recientemente por Planeta, en febrero de 2018.

En primera instancia me interesa saber cómo es el oficio de escritor, a lo que Fabián responde que “uno no se hace escritor de la noche a la mañana” y relata que él empezó a escribir mientras trabajaba como periodista en el diario UNO, hasta que su vocación por la literatura pesó más.

También conversamos acerca de la relación de los niños y jóvenes con la literatura. Fabián sostiene que a los niños hay que acercarlos a los libros desde pequeños, porque, en ese contacto sostenido, generamos un vínculo perdurable con la literatura.

“Nunca hay que abandonar el juego con la literatura. Los profesores de secundaria se ponen “serios” y dejan de leer en el aula y de hacer actividades lúdicas, plásticas y teatrales. Yo creo que son prácticas necesarias en cualquier nivel para acercar a los niños y jóvenes al goce estético”, dice el autor.

Avanzada la charla, nos internamos en la génesis de Alicia a través de la pantalla.

“Con Alicia me recibí de escritor”, dice, feliz. “Fue una novela pensada con fecha de finalización que no pude cumplir. Escribir esa novela implicó un trabajo físico y psicológico arduo. Toda la construcción de la novela “me pasó por el cuerpo”. Tuve momentos de mucha angustia. Además, necesité investigar mucho y tomé contacto con testimonios muy duros.”

Fabián no para un segundo. Se capacita, nos capacita, recorre el país visitando escuelas, viaja al exterior por diferentes proyectos e invitaciones, y no para de producir y regalar todo su saber literario que es mucho y hasta parece inagotable. Por eso, es tan enriquecedor escucharlo.

**MG: Tus textos son mayormente humorísticos. ¿Te divertís cuando escribís?**

FS: Me divierto ahora, desde hace un par de años. Creo que tiene que ver con una maduración como escritor. El escribir me brinda cierto goce en el transcurso de la creación pero me genera depresión cuando llego al final.

**MG: ¿Cómo se te ocurrió, entonces, incursionar en la novela realista?**

FS: En un principio, fue un pedido de mi editor y a mí me gustó la idea porque era un tema que me venía dando vueltas desde hacía un tiempo. De hecho, ahora, estoy escribiendo otra novela realista.

**MG: ¿Por qué el Sur? ¿Por qué Huelcho?**

FS: Necesitaba un escenario con cierto misticismo. El caso del mar que deja lugar en la playa y el viento constante, por ejemplo, me daban un marco ideal. Y al estar en el Sur, en un pueblo lejano, podía plasmar mi certeza (tras largas investigaciones) de que la problemática del grooming no tiene límites espaciales definidos y que llega a los lugares más recónditos. Pero te aclaro, por las dudas, que Huelcho no existe. Sí, las demás referencias geográficas.

**MG: En el libro encontramos a los adolescentes hablando con ciertos cronolectos. ¿Cómo hiciste para incorporarlos?**

FS: Tuve que hacer un análisis del discurso de los adolescentes y rescatar aquellos modismos que trascendían lo local y que podían perdurar en el tiempo. Por otro lado, te cuento que, también a través del estudio del discurso, pude observar la forma en que actúa un groomer y esto me sirvió para poder crear este tipo de personaje. Escribir y pensar como acosador, fue lo que más me costó de toda la novela.

**MG: ¿Y la creación del personaje de Alicia?**

FS: Me costó, me costó mucho. Alicia resultó ser una niña inquieta, en pleno cambio. Al principio me miró con cara fea y luego, con una muy linda.

**MG: Tomaste una gran decisión en cuanto a la elección de los narradores. ¿Me contás cómo se te ocurrió eso?**

FS: Necesitaba un relato marco que contara la historia a través de un narrador omnisciente, pero por otro lado quería contar la parte más dramática involucrando al lector. Deseaba hablarle directamente a él, introducirlo en la ficción. Y el narrador en segunda persona hace eso.

**MG: ¿Estás contento con la novela?**

FS: Sí, me gusta cómo quedó y se está trabajando muy bien. Aunque debo decirte que a veces me pone en aprietos cuando voy a las escuelas a hablar de ella porque surgen temas muy fuertes que trascienden la ficción y creo que no me compete a mí resolverlos.

**MG: Contame cómo es eso de que estás metido otra vez con una novela realista...**

FS: Sí, hay una novela nueva que está pronta a salir. Y algunas cosas más. Algo de ciencia ficción, está en proceso, también.

**MG: Trabajás mucho...**

FS: Antes trabajaba más, ahora, he tenido que reducir horas por recomendación médica. Trabajo en lo mío seis horas, con descansos de veinte minutos cada tanto.

**Secuencias didáctica sobre**  
*El mar de los sueños equivocados*  
**de Fernando G. Toledo**





# Guía para el docente

## Aventuras en el mar de los sueños equivocados

Por Romina Benavides

### Destinatarios

Alumnos de entre 13 y 15 años.

### Contenidos

- La novela de aventura. Características.
- Texto expositivo. Superestructura. Características.
- Producción de texto expositivo.

### Indicadores de logro

Que los alumnos puedan:

- Conocer a autores mendocinos junto a sus obras literarias.
- Desarrollar el gusto y el goce por la lectura de literatura infanto-juvenil mendocina.
- Conocer sobre novela de aventura.
- Desarrollar la conversación literaria en relación con la novela y con la experiencia de lectura de la misma.
- Poner en práctica la producción de textos no literarios y literarios.
- Conocer y producir un texto expositivo.
- Utilizar herramientas digitales para la comprensión y producción literaria.
- Ser capaces de analizar una obra literaria mendocina.
- Desarrollar el juicio crítico.

**Cantidad de clases:** Entre 4 y 6 clases.



### Biografía

Soy **Romina Benavides**, nací el 8 de noviembre de 1982 en la Ciudad de Mendoza. A los dieciséis años, en el comedor de mi madre solía dar clases de Inglés y de Lengua a mis vecinitos del barrio. Hoy soy docente egresada de la UNCuyo y dejo mi granito de arena en este manual escolar dedicado a la literatura infantil y juvenil mendocina. La literatura y la enseñanza siempre fueron y serán parte de mí.

## Fundamentación:

Es una novela que permite socializar los miedos presentes en los adolescentes.

Es una excelente propuesta para chicos de 13 a 16 años.

## El texto tiene múltiples abordajes

Desde una perspectiva psicoanalítica, hasta novela de viajes, novela de aventuras y novela de iniciación. Apolo Niro es el protagonista y padece una fobia muy particular: miedo a quedarse dormido de día. Durante las dos partes de la novela se lleva a cabo el viaje de aventuras de Apolo. Este recorrido a través de su propia pesadilla lo llevará a descubrir la raíz de su miedo y, así, convertirse en el héroe de su propia historia.

Es una obra amena, poética (en algunas partes se puede apreciar al Toledo poeta, sobre todo en el capítulo “Apolo Niro y el origen de su miedo”), cargada de emociones, tristes sobre todo.

**El mar de los sueños equivocados es una novela donde se es un héroe de una manera más íntima y reflexiva con nuestro interior. No hay quienes aprueben o desapruében la valentía de dicho acto heroico. Si no, más bien, ese reconocimiento es valorado por el mismo protagonista. Un autorreconocimiento que le permite seguir con su vida y relacionarse de una manera más feliz con todo su entorno.**

## Temática y su relación con el mundo de los sueños

El autor eligió los nombres de sus personajes relacionados con el tema de los sueños. Niro hace referencia a onírico; Reb, hace referencia al vocablo francés *rêve*, que en español significa “sueño”; y Artemidoro de Daldís fue el primer intérprete de los sueños en la antigua Grecia. El viaje del chico es freudiano, es a través del subconsciente, donde logra vencer ese miedo.

En *El mar de los sueños equivocados* si bien hay eventos mágicos o fantásticos que estarían representados por el mundo de los sueños, la resolución de la historia se traslada al mundo real de Apolo. Él vence su miedo en la pesadilla y, ya en su vida cotidiana, trata de relacionarse con su familia de una manera más sana y resiliente.

## Abordaje didáctico de la novela: herramientas para el aprendizaje

Las actividades están pensadas para que los chicos puedan conocer sobre la novela de aventuras, subgénero narrativo no muy desarrollado en los primeros cursos de secundaria. Lo primero que propongo es que ellos infieran mediante la observación de tapas de distintas novelas de esta temática. Esta actividad consiste en anotar todas esas hipótesis. Luego en grupos, cada uno analizará una de las tapas. Esas anotaciones estarán guiadas con un cuestionario expuesto de manera escrita en la propuesta de actividades por la docente.

Después, en la etapa de lectura, organizados en ronda, docente y alumnos leerán la obra entre todos por turnos. Aquí se espera que ellos participen también de conversaciones que surjan en el momento sobre los variados temas que presenta la novela. También se espera que presten especial atención al camino que tuvo que recorrer el héroe de la historia.

Como actividad de comprensión lectora, se les propone responder una serie de preguntas de opción múltiple y otras para desarrollar. En esta instancia se expondrán las hipótesis anteriormente formuladas por ellos y, mediante una actividad lúdica, se comprobará si lo que ellos anotaron anteriormente coincide con el relato de la novela.

En cuanto a la producción, los alumnos crearán un meme de uno de los episodios de la novela. Además se les propone la redacción de un texto expositivo sobre el mar Eupnión con los datos que aparecen en la novela.



# Carpeta del alumno

## 1. Actividades de prelectura

### Clase 1

Observamos detenidamente las imágenes de las portadas de *La isla del tesoro* de Robert Louis Stevenson, *Es tan difícil volver a Ítaca* de Esteban Valentino, *El mar de los sueños equivocados* de Fernando Toledo y *Alicia a través de la pantalla* de Fabián Sevilla.



En grupos, debaten y después, entre todos, realizamos la puesta en común (formulación de hipótesis).

1. ¿Qué elemento tienen en común dichas imágenes?

---

---

---

2. ¿A qué hace referencia Ítaca en la primera imagen? ¿Qué clase de aventura afrontará su protagonista?

---

---

---

3. ¿A dónde puede que se dirija ese barco en la tercera imagen y qué aventuras les esperan a sus tripulantes?

---

---

---

4. Con respecto a El mar de los sueños equivocados:

a) ¿Qué personajes pueden observar en la cuarta imagen?

---

---

b) ¿De qué está hecha la balsa que los transporta? ¿Por qué?

---

---

c) ¿Cómo es el comportamiento del mar en ella? ¿Cómo es el nombre de ese mar?

---

---

d) ¿A dónde creen que se dirigen esos personajes?

---

---

e) ¿Qué están tratando de hacer?

---

---

f) ¿Qué aventuras fueron capaces de experimentar y qué otras les esperan?

---



---

g) ¿Sobre qué puede tratar esta historia?

---



---

5. En cuanto a Alicia a través de la pantalla, ¿cuál creen que es la aventura que experimenta la niña de la imagen?

---



---



---



---

Hacemos una puesta en común en la pizarra y anotamos en nuestras hipótesis.

---



---



---

## 2. Actividades de lectura

### Clase 2

- En ronda, docente y alumnos leen la novela por turnos.
- Prestamos especial atención acerca del recorrido de Apolo y conversemos:

¿Por cuáles situaciones poco afortunadas tuvo que pasar Apolo para considerarlo un héroe?

---



---



---

¿En dónde le ocurren esos tipos de infortunios? ¿En su vida real?

---



---

¿Pasaste alguna vez en tu vida por alguna situación difícil donde ameritaba que te convirtieras en héroe de tu propia historia?

---



---

### Clase 3: Comprensión y exploración

I) Al finalizar la lectura de la novela, comparamos las hipótesis anotadas en la primera clase con lo leído. ¿Qué hipótesis confirmamos? ¿Cuáles descartamos? ¿Cuáles reelaboramos?

---

---

---

---

---

II) En grupos debatimos y seleccionamos la respuesta correcta (marcar con una x)

a) Los personajes son:

- dos varones adolescentes
- un varón y una niña adolescente
- dos adultos

b) La balsa está hecha de:

- camas
- botellas recicladas
- postes de luz

c) El nombre del mar es:

- Oniricón
- Artemidoro
- Eupnión

d) Esta novela trata sobre:

- La aventura de Apolo Niro y Reb en el sueño de Apolo
- El descubrimiento del mar de los sueños equivocados
- El asesinato de Rebeca

e) El viaje en esta historia es:

- Por mar
- Por tierra
- A través de los sueños

III) Respondemos el siguiente cuestionario guía:

1. Extraemos cinco datos relevantes del autor de la siguiente biografía:

## Biografía



**FERNANDO G. TOLEDO** nació en San Martín (Mendoza, Argentina) en 1974. Licenciado en Comunicación Social, es uno de los poetas destacados del oeste argentino. Ha publicado los libros *Hotel Alejamiento* (1998, editorial Diógenes), *Diapasón* (2002, Libros de Piedra Infinita), *Secuencia del caos* (2006, Ediciones Culturales de Mendoza, primer premio Certamen Provincial Vendimia 2006), *Viajero inmóvil* (2009, Libros de Piedra Infinita) y *Mortal en la noche* (2013, Alción Editora).

En 2002, fundó (con Hernán Schillagi) la editorial independiente Libros de Piedra Infinita, con la cual ha dado a conocer la obra de una docena de poetas. Como periodista, comenzó su tarea a los 19 años, como redactor del suplemento joven de Diario Uno de Mendoza. Actualmente Trabaja en el diario Los Andes.

Ha ejercido su tarea como crítico (teatral, cinematográfico, musical y literario) en diversas publicaciones de Mendoza, entre ellas Ubu Todo Teatro, Diario Uno y revista Primera Fila. Junto con Hernán Schillagi edita la revista virtual de poesía El Desaguadero. Por otra parte es creador y autor del sitio de internet Razón Atea, donde publica asiduamente sus ensayos sobre ateísmo y religión, y de Oído Fino, sobre música clásica.

En: <http://fernandogtoledo.blogspot.com/>

- .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....

2. Averiguamos a qué hacen referencia los siguientes nombres y explicamos su relación con la historia.

• Eupnión (griego):

---



---

• Artemidoro de Daldis (griego):

---



---

• Nasua (latín):

---



---

• Reb (francés):

---



---

3. Conversamos en pequeños grupos y anotamos nuestras impresiones sobre:  
¿A qué le temía Apolo?

---



---

¿Cuáles son las dos historias presentes en la obra?

---



---

¿Qué tipo de viaje realiza Apolo?

---



---

¿Quiénes son sus compañeros de aventuras y cómo ayudan al protagonista?

---



---

4. Realizamos una puesta en común con todo el curso de lo charlado en el punto 3.

---



---

5. Leemos la siguiente definición de novela de aventura:

“La novela de aventuras es la esencia misma de la ficción, puesto que se gesta con el sencillo objetivo de entretener. La aventura es aquello que se opone a la rutina, a lo cotidiano, de ahí su valor. Es la capacidad del protagonista para enfrentarse a riesgos, misterios y peligros. Por norma, la novela de aventuras cuenta con un final feliz: el héroe, aunque cansado, logra al fin sus propósitos.”

Reflexionamos sobre esta definición y relacionamos con lo leído hasta ahora de *El mar de los sueños equivocados*:

Nombrá los riesgos y peligros a los que Apolo se enfrenta:

---

---

Relatá con tus palabras en qué consiste ese final feliz que experimenta el protagonista:

---

---

---

6. Leemos el siguiente fragmento:

***“El Eupnión, que hasta entonces estaba en calma, se revolvía ahora, trayendo olas que crecían y se alimentaban unas con otras...” “...como si la furia de las aguas hubiera sacado un armamento de guerra para batirse en combate consigo mismo.”***

¿Creés que es sólo un sitio común y corriente el Eupnión? ¿Por qué?

---

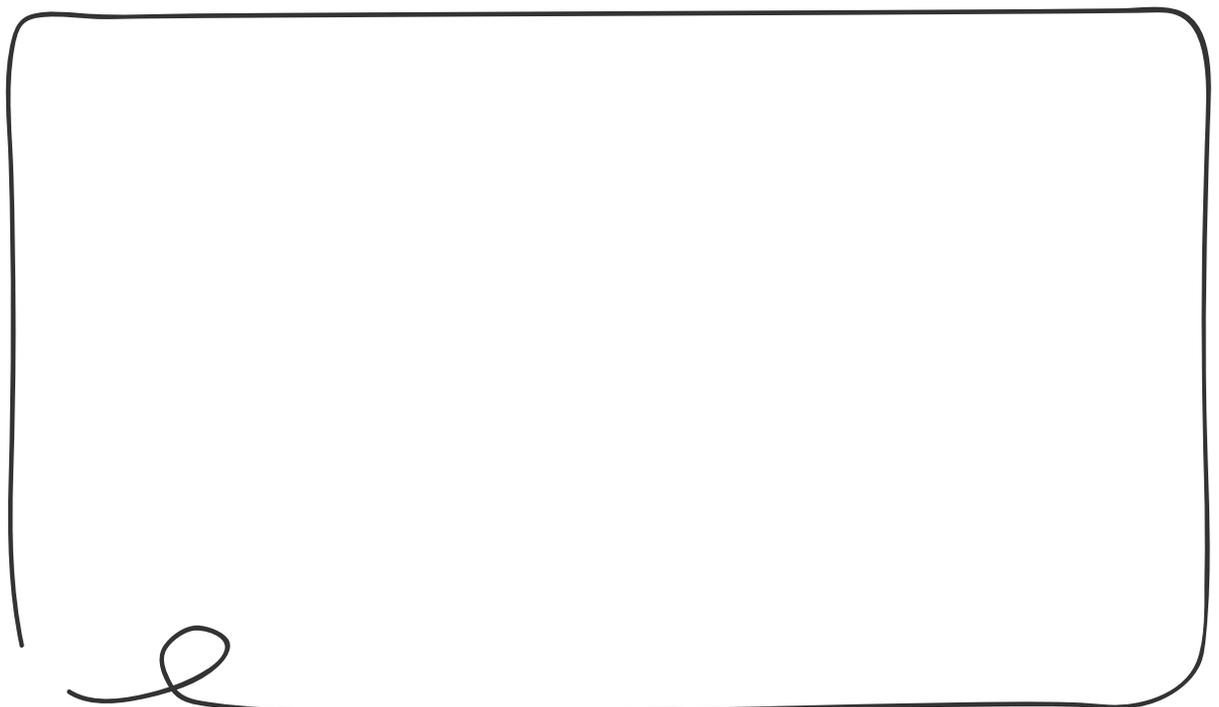
---

¿Podrías considerarlo un personaje más de la historia? Justificá.

---

---

Te propongo que dibujes tu mar de sueños equivocados y comentes qué miedos podemos encontrar en él.



---



---



---



---



---



---



---

## Clase 4: Producción

1. Descargamos la aplicación “Meme creator” y confeccionamos un meme de alguno de los episodios de la novela. Por ejemplo:



2. Recopilamos todos los datos que nos proporciona la novela sobre el mar Eupnión y redactamos un texto expositivo de acuerdo a esos datos. Para ello debemos tener en cuenta:

¿Qué es el Eupnión?

---



---

¿De dónde proviene su nombre y qué significa?

---



---

¿Con qué se alimenta?

---



---

¿Qué sucede si te quedás atrapado allí?

---



---

¿Qué podemos encontrar?

---



---

¿Cuál es su relación con los sueños?

---



---

¿Cuáles son las dos orillas que lo rodean?

---



---

¿Cómo es su conducta?

---



---

Consejos o recomendaciones que puedas otorgar para quien se le ocurra nadar en ese mar.

---



---

Además, repasemos las características principales del texto expositivo:

#### Un texto expositivo debe:

- Redactarse en tercera persona. Por ejemplo “El mar Eupnión es...”
- Utilizar verbos en el Modo Indicativo. Ejemplo “En ese mar se puede encontrar...”
- Ser objetivo. No hay lugar para las opiniones personales.
- Utilizar recursos explicativos como: la definición, la comparación, la reformulación, la ejemplificación, la descripción, etc.
- Estar organizado con una introducción, un desarrollo y una conclusión:
  - En la introducción se debe presentar el tema.
  - En el desarrollo se tiene que dar lugar a las distintas explicaciones. Podés utilizar los recursos anteriormente mencionados.
  - En la conclusión se hace una breve síntesis de lo anteriormente dicho, y, en este caso, se pueden agregar recomendaciones o consejos.
- Además debés incorporar:
  - Un título
  - Un copete
  - Una imagen
  - Un epígrafe

## Para sintetizar: ¡Reaccionemos de acuerdo con lo que corresponda!

Leemos las siguientes frases extraídas del libro:

*“Cuando llegaron al último piso sintieron una explosión que movió el edificio como una ola a un barco y los arrojó contra una pared. Pero esta vez, junto con el temblor y el estrépito, junto con el estallido de los vidrios, el piso cedió. La mitad del suelo que los soportaba se derrumbó, dejando un hueco justo frente a la ansiada puerta que llevaba a la terraza.”*



*“Ahora hay que hacer lo que hace Batman, o lo que hace Tarzán- respondió Apolo. Luego tiró de la manguera y la notó firme. Recordó que, un poco antes, había trepado por las bufandas que colgaban del Shopping Ciudad y, sin avisar, se lanzó al abismo”.*



*“El Eupnión, que hasta entonces estaba en calma, se revolvía ahora, trayendo olas que crecían y se alimentaban unas con otras. El color celeste de la superficie había cambiado a blanco y gris, como si de la furia de las aguas hubiera sacado un armamento de guerra para vestirse en combate consigo mismo.”*



*“Fue en ese momento, cuando Apolo y Reb se detuvieron un momento para tomar aliento mientras notaban que no hacían pie, cuando el Eupnión golpeó con una ola la barca mientras, con el refluo empujó a los chicos hacia su interior. Las dos olas se juntaron y se juntaron también los chicos con la nave, primero con un violento encontronazo que por poco no les da en la cabeza; luego, con la posibilidad que tuvieron ambos de aferrarse con la punta de los dedos a uno de los bordes.”*



*“-Estar en frente a las aguas del Eupnión significa haber tenido sueños equivocados. Pesadillas tan poderosas que hunden al soñador en sus propios temores. Lo hunden hasta que no consigue despertar y correr el riesgo de perderse en una locura de imágenes absurdas, como las de esta playa. O puede morir. Pero el mar en sí mismo no tiene la consistencia del sueño, sino la del ensueño.”*



*“Apolo Niro sintió, otra vez, esa angustia irrefrenable en el pecho y ya no tuvo dudas: estaba cada vez más cerca de su miedo (...) Y abrió entonces los ojos y se encontró con el momento aquel en que nació su miedo”*



*“La cama de Reb giró como una calesita enloquecida y chocó la barca de Apolo Niro, lo tiró al mar y lo hundió diez metros hacia abajo.”*



"Y entonces tuvo el sueño más sombrío, la peor pesadilla, la perfecta: Apolo se soñó soñando en pleno día, bajo un sol imponente que bañaba (horror de los horrores) sus dos ojos cerrados, como ciegos, ante el brillo."



"Por eso Apolo se animó a proponer lo que era la única salida:  
-Saltemos. Este edificio está por derrumbarse y creo que podemos llegar."



Ahora, coloquemos una cruz en la reacción o emoticón que relacione el fragmento leído con alguna/s de las siguientes características:

-  1 Presencia del protagonista como héroe.
-  2 Entre las cualidades del héroe, se destacan la valentía, la actitud decidida, la destreza, etc.
-  3 Su protagonista se enfrenta con esfuerzo a todas las adversidades. Abundancia de peripecias, cambios en suerte contraria.
-  4 Exaltación del atrevimiento y de la acción física.
-  1 Escenario hostil y lleno de peligros naturales.
-  2 Lugares exóticos, alejados de la experiencia común.
-  3 Enfrentamientos en el mar o en montañas, viajes exploratorios.
-  1 Búsqueda de algo valioso.

Ahora bien, observemos la cantidad de veces que hemos reaccionado para cada frase de acuerdo a su característica.

Agrupemos esas reacciones y luego a cada agrupación le designamos un elemento de la literatura de aventuras.

Los elementos centrales en la novela de aventuras son:




---



---



---




---



---



---




---



---



---

¡Completemos entre todos el cuadro de síntesis!

*El mar de los sueños equivocados* es una novela de aventuras porque posee los siguientes elementos fundamentales:

- Un espacio hostil, exótico y poco común, ya que esa aventura ocurre en .....  
.....
- Su protagonista debe atravesar por.....  
.....para luego convertirse en ..... Es valiente, .....  
y .....
- Consiste en la búsqueda de un tesoro, en este caso estaría representado por el origen de  
.....
- Este tipo de novelas tiene un final .....  
porque .....
- Ejemplos de novela de aventuras son: Es tan difícil volver a Ítaca de .....  
.....; ..... de Fernando Toledo, La isla del  
tesoro de .....  
..... y Alicia a través de la pantalla de Fabián Sevilla.

### 3. Actividad de cierre

Para terminar, volvamos a la primera página de las actividades y veamos nuestras hipótesis de lectura. ¿Eran acertadas? ¿Tuvimos que modificarlas? ¿Era predecible el origen del miedo de Apolo o te sorprendió?

---



---



---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

¿Te gustó El mar de los sueños equivocados? ¿Por qué?

---

---

---

¿Elegirías otra novela de aventuras como próxima lectura?

---

---

¿Cuál de las novelas propuestas elegirías y por qué?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



# Guía para el docente



## Navegar lo fantástico

Por Carina Morales

### Destinatarios

Alumnos del ciclo básico secundario.

### Contenidos

- Lo fantástico.
- La intertextualidad en la literatura.
- Producción de un cuento fantástico.
- Producción de un texto expositivo.

### Indicadores de logro

Que los alumnos puedan:

- Conocer a autores mendocinos y sus obras literarias.
- Propiciar la participación en la lectura de textos literarios mendocinos, permitiendo el desarrollo del goce lector individual.
- Reconocer el cuento fantástico y sus características en comparación con otros formatos literarios.
- Participar de exposiciones orales que permitan la adquisición de competencias comunicativas entre sus pares.
- Desarrollar la comprensión escrita mediante el análisis personal y el diálogo heurístico en clase.
- Producir un cuento fantástico.
- Utilizar el juego como herramienta de aprendizaje.
- Utilizar herramientas digitales para la comprensión y producción literaria.
- Desarrollar el juicio crítico de la obra propuesta.
- Desarrollar el juicio crítico de sus propias producciones.

**Cantidad de clases:** Entre 5-6 clases



### Biografía

Me llamo **Carina Morales**, tengo 41 años, soy mendocina y estoy dichosamente casada hace 10 años. Realicé mis estudios secundarios en un CENS, posteriormente completé el profesorado de Lengua y Literatura en el año 2018. Entre otros oficios he sido mucama, empleada doméstica, vendedora ambulante, cocinera, pastelera, masajista... y ahora docente. Todos los oficios realizados con el mismo compromiso y cariño. Estoy feliz de ser parte de este proyecto que presenta a los estudiantes una forma encantadora y didáctica de acercarse a la literatura mendocina y deseo que se diviertan, como lo hice yo.

## Fundamentación

El libro *El mar de los sueños equivocados* de Fernando G. Toledo presenta un viaje extraordinario de un adolescente. La mirada juvenil se exhibe en el relato de manera fresca y espontánea, enmarcando un viaje lleno de descubrimientos sobre el mundo y sobre la propia historia de Apolo.

Junto a los descubrimientos, las emociones de temor, alegría, tristeza y valentía se describen desde los ojos de un muchacho, transformando el relato, complejizando el personaje y envolviendo al lector en un viaje que mezcla la cruda realidad con la fantasía.

Graciela Montes en su artículo *La gran ocasión* expone que las relaciones que realizan los educandos en la lectura son exclusivas de su experiencia: sus inferencias surgen de la relación e interacción interna con el texto. Tales relaciones pueden enriquecer la experiencia de la lectura y la comprensión durante el diálogo heurístico en clase. Como bien muestran los estudios contemporáneos de teoría literaria<sup>12</sup>, entendemos que no hay una sola interpretación de un texto, especialmente uno literario cuyo formato estilístico permite una gama de recursos a ser descifrados por el lector.



**Tenemos la oportunidad de abrir las puertas a la literatura mendocina, por ello es nuestro propósito como docentes guiar a los alumnos de forma amena y didáctica a través de este relato fantástico el cual por su riqueza, permite ser examinado desde diferentes puntos de partida.**



## Abordaje didáctico de la novela: herramientas para el aprendizaje

Esta propuesta pedagógica está pensada para alumnos de ciclo básico de secundaria. La ejercitación permite en sus diferentes etapas la construcción colectiva del sentido del texto, dando espacio a las hipótesis predictivas, al diálogo con sus pares y a la interpretación personal. Así mismo se proponen actividades en forma de juego que ofrecen a los alumnos la posibilidad de realizar una reflexión de sobre la lectura.

Entre tantos aspectos que pueden ser analizados en esta obra, se seleccionaron dos temáticas de aprendizaje: el elemento fantástico y la intertextualidad literaria.

Se analizan las particularidades de lo fantástico en la narración, en comparación con otros textos, para que los alumnos identifiquen las constantes y puedan realizar sus producciones; utilizando, como guía, lo aprendido.

También, siguiendo el modelo Ecológico Sistémico Integral<sup>13</sup>, se proponen etapas de comprensión oral y escrita; y producción oral y escrita. A este respecto, se pretende que textos se constituyan en objetos de comunicación y su aprendizaje se desarrolle interactivamente.

***Se propone que identifiquen la superestructura del relato por medio del descubrimiento de sus particularidades.***

La comprensión escrita se ha planeado para incluir preguntas literales, inferenciales y extrapolares, que den paso la relación de la narración con saberes previos y con hipótesis predictivas. Se sugieren oportunidades de intercambio de sentidos para dar paso a la construcción colectiva del significado del texto.

<sup>12</sup>Barthes, Roland (1967). *La mort de l'auteur*

<sup>13</sup>López, María Isabel; Miranda, Irma Graciela; Gantus, Claudia Viviana (2014). *Reflexionar e investigar para aprender a enseñar lengua*. Material de Cátedra de Didáctica de la Lengua. FEEyE, UNCu. [http://www.feeye.uncu.edu.ar/web/lengua/did\\_lengua/2014/UNIDAD%20I.pdf](http://www.feeye.uncu.edu.ar/web/lengua/did_lengua/2014/UNIDAD%20I.pdf)

En la producción escrita los alumnos ponen en práctica lo que van aprendiendo y se apropian de los saberes. Además, al programar la reescritura, ofrecemos a los estudiantes la oportunidad de mejorar sus creaciones literarias y realizar una autoevaluación de sus escritos. Este proceso permite la metacognición.

Teniendo en cuenta que los estudiantes son nativo-digitales y que las tecnologías son importantes en su vida cotidiana, como trabajo final se propone una publicación virtual de un texto expositivo inspirado en la temática de la novela. Esta actividad trasciende la producción del texto en el ambiente escolar, permitiendo la relación con la comunidad y la conciencia social.

“ En la producción escrita los alumnos ponen en práctica lo que van aprendiendo y se apropian de los saberes. Además, al programar la reescritura, ofrecemos a los estudiantes la oportunidad de mejorar sus creaciones literarias y realizar una autoevaluación de sus escritos. Este proceso permite la metacognición. ”

## Bibliografía

Barthes, Roland (1967). *La mort de l'auteur*

López, María Isabel; Miranda, Irma Graciela; Gantus, Claudia Viviana (2014). *Reflexionar e investigar para aprender a enseñar lengua*. Material de Cátedra de Didáctica de la Lengua. FEEyE, UNCu.

[http://www.feeye.uncu.edu.ar/web/lengua/did\\_lengua/2014/UNIDAD%20I.pdf](http://www.feeye.uncu.edu.ar/web/lengua/did_lengua/2014/UNIDAD%20I.pdf)





# Carpeta del alumno

## 1. Actividades de prelectura

### Comienza el viaje

Observamos el libro *El mar de los sueños equivocados*, de Fernando Toledo. Leemos el título, la contratapa y la imagen de tapa y completamos el siguiente cuadro con las hipótesis iniciales:

Mencioná 5 palabras que pensás que pueden aparecer en el relato.		
Mencioná 2 (o más) personaje que creés que puede aparecer en la novela.		
Escribí 1 sentimiento que te provocó la imagen.		
Escribí 2 objetos que creés que pueden aparecer en el relato.		
¿Sobre qué creés que se tratará el texto? Escribí una oración		

## 2. Actividades de lectura

### El camino y sus dificultades

#### Avisos y sueños

- Después de leer el Capítulo 1, respondemos:

¿Cuál es el miedo de Apolo?

---

---

¿Qué relación tiene el título del primer capítulo Aviso en forma de sueño con el desarrollo de la narración? ¿Por qué creés que hubo un aviso?

---

---

---

¿Reemplazá la palabra aviso por otra u otras que sean sinónimos? (premonición, presagio, advertencia, destino...)

---

---

¿Cómo se da cuenta Apolo de que está solo? ¿Qué elementos tecnológicos utiliza Apolo con la intención de saber qué sucede? ¿Qué crees que harías en su lugar?

---

---

---

¿Qué peligroso movimiento realiza en el centro comercial? ¿Qué otro nombre usa el autor para denominar al centro comercial?

---

---

¿De qué equipo de fútbol es Apolo? ¿Cómo lo sabés? ¿De qué equipo es el cartel del jugador que pateo y tira al suelo?

---

---

¿En qué época del año pensás vos que transcurre el relato? ¿Cómo te diste cuenta?

---

---

¿Qué animalito encuentra? ¿Qué animal elegirías para que te acompañe en una situación similar? ¿Por qué?

---

---

---

Al final del relato, ¿a quién encuentra Apolo? ¿Cómo es el encuentro?

---



---



---

¡A escribir!

- Escribí en un párrafo ¿Qué imaginás que sucederá con este nuevo personaje?  
(¡Ánimo! Recordá que no hay respuestas equivocadas)

---



---



---



---



---



---



---



---

- Elaborá un escrito breve con la siguiente consigna: “Qué harías en el shopping si estuvieras solo/a”

---



---



---



---



---



---



---



---

Trabajamos el vocabulario

- Explicá con tus palabras el significado de las palabras subrayadas:

“Desayunó como un autómata”

---



---



---

- Escribí 3 palabras que comiencen con el prefijo AUTO

¿Qué significa auto en este contexto?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**“Un pie se levantó por el vaivén, y para no caer se lanzó de panza...”**

- Separá la palabra en dos partes:

¿Qué significa la palabra “va”?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

¿Qué significa “ven”?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**“Alcanzó a dar un manotazo y su brazo izquierdo contra el lugar...”**

- Separá la palabra en 2:

Escribí 3 palabras que terminen de la misma manera AZO. ¿Qué significado aporta la terminación?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- Explicá la siguiente oración:

“Respondió con la lengua trabada por el sopor...”

¿Cómo suele hablar una persona que acaba de despertar?

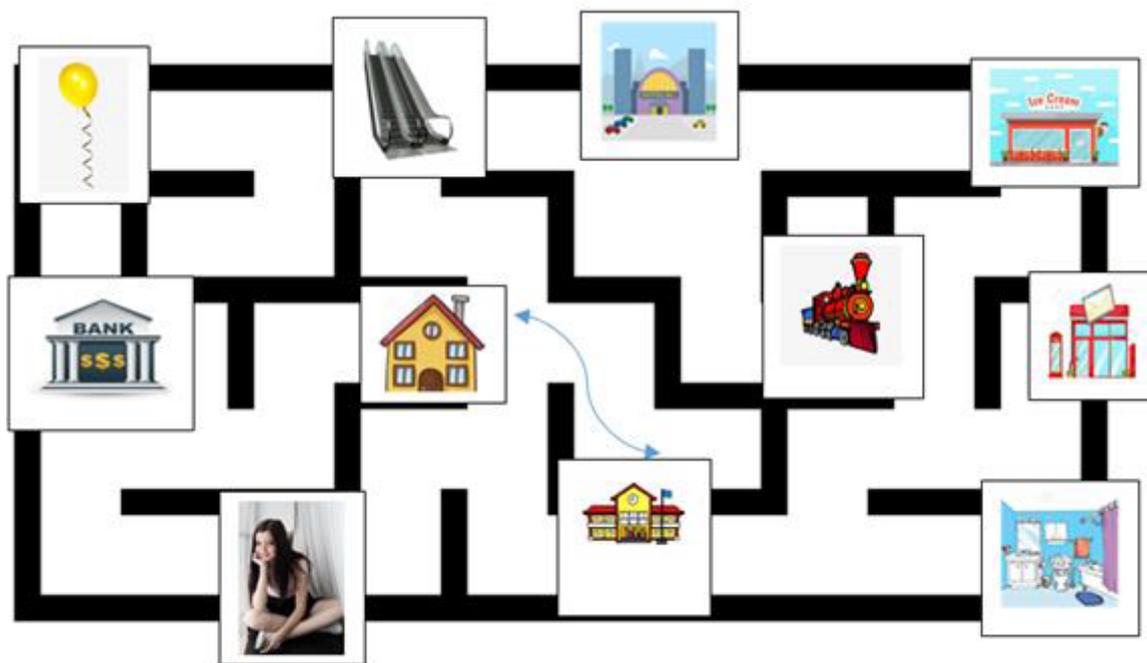
---



---

### El camino de Apolo

- Marcá un camino siguiendo los sucesos de la narración en orden cronológico.  
¡Atentos! No todas las imágenes corresponden al relato.



- Escribí una oración explicando a qué corresponde cada imagen en el desarrollo del relato.

---



---



---



---



---



---

### Verificamos hipótesis

- Regresá al cuadro del inicio de la clase y marcá en qué aspectos acertaste. Recordá que no hay respuestas equivocadas en esta actividad. Dejá lugar para seguir marcando a medida que avanzamos en la lectura.

### Lo fantástico



- Observamos la primera imagen y respondemos las preguntas:

¿Qué es lo que sucede en la primera imagen? ¿Dónde ocurre? ¿Dirías que pertenece a la realidad o a la fantasía? ¿Por qué?

Ahora observamos las 2...

¿Qué tienen en común las imágenes? ¿Dirían ustedes que la segunda es una fotografía? ¿Por qué? ¿Qué les parece “extraño” de la segunda imagen?

---

---

---

---

---

### Completa el cuadro con lo aprendido

En la primera imagen en contexto es .....,  
porque ..... Se asemeja a un **relato realista**.

En la segunda imagen en un contexto ..... aparece o sucede  
algo ..... Se asemeja a un **relato fantástico**.

## Reflexionamos

¿Dónde ubicarían ustedes la novela que estamos leyendo? ¿Por qué? ¿Cuál es el contexto real? ¿Cuál es el elemento fantástico?

---



---



---

## ¡A jugar! (Y a escribir también)

Como vimos los cuentos y novelas fantásticas poseen un contexto real y, en algún punto, una irrupción de algo extraño o imposible. Para asegurarnos que sus producciones sean fantásticas realizaremos un juego que les proporcionará ambos aspectos a ser utilizados.



INSTRUCTIVO

### LA MONEDA Y EL MAR

- ◆ **Materiales:** una moneda gigante que en una cara tiene la palabra “mar” y en la otra “sueño”. Además, una caja azul con un orificio donde cabe una mano. Adentro de la caja hay imágenes.
- ◆ En duplas, los alumnos pasan al frente. Uno tira la moneda y el otro saca una de las imágenes de la caja.
- ◆ Con los elementos obtenidos deben crear un **cuento fantástico breve** que debemos entregar al final de la clase. Por ejemplo, la moneda cae en el lado de “mar” y en la fotografía aparecen “flores”: hay que crear un relato breve que incluya un “mar de flores”.

Escribir no es una tarea fácil ni rápida, pero existen varios pasos para que nuestro texto quede bien. El primero es la planificación. Nuestro objetivo es armar la antología de cuentos fantásticos del curso y, para eso, vamos a empezar por el principio.

- Completamos en conjunto el siguiente cuadro:

Planificación y definición de objetivos de escritura			
Aspectos		Guía	Nombre de los integrantes
Generales	Específicos		
Acceder al conocimiento	Buscar ideas	. ¿Sobre qué vamos a escribir? (JUEGO) . Clase de texto que debemos escribir	
	Analizar entorno	. Vamos a tener en cuenta las preferencias del público al que va dirigido el texto ¿Quiénes?	
Organización	Identificar	. Desafío ¿qué haremos con nuestras producciones?	
	Recordar	. Todo lo visto hasta el momento sobre cuento fantástico. . El formato de cuentos que hayan leído.	
	Construir	. Esquema mental de qué elemento extraordinario voy a incluir.	
Formular objetivos	¿Qué decir?	. Incluir descripciones de lugares y personajes . Diálogos de personajes.	

### Nuestra moneda y nuestro mar

Escribimos un relato con las palabras ..... y .....



**Ahora que tenemos todo listo, ¡a escribir!**  
Recordemos que el cuento se entregará al final de la clase.



Consignas que están dentro de las cartas.

### Sobre 1

Busquen el cuadro *El imperio de las luces* y expliquen a los compañeros quién lo creó, cuándo, dónde, y cualquier información adicional. No olviden que **todos** los integrantes leerán al curso sus descubrimientos.

### Sobre 2

Busquen información sobre este fragmento “la niña seguía allí contemplándolo con rictus de *Mona Lisa*”. Busquen el origen de esa palabra, y su relación con el texto. Traigan una imagen de la *Mona Lisa* y detalles sobre quien creó la pintura, cuándo y dónde se encuentra hoy. No olviden que **todos** los integrantes leerán al curso sus descubrimientos.

### Sobre 3

Busquen información sobre los coatíes. ¿Cómo se relaciona con el nombre *Nasua*? Traigan una imagen a los compañeros y cuenten sobre sus costumbres alimentación reproducción y lugares donde habita. No olviden que **todos** los integrantes leerán al curso sus descubrimientos.

### Sobre 4

Busquen en internet “arco monumento antiguo” y traigan al menos 3 ejemplos de arcos que indican “entrada”. Expliquen el origen de cada uno y dónde se encuentran. Expliquen cómo se relacionan con la narración No olviden que **todos** los integrantes leerán al curso sus descubrimientos.

### Sobre 5

Busquen información sobre Artemidoro de Daldis relaten algo de su vida, su trabajo, de dónde fue. Traigan una imagen para compartir con sus compañeros. No olviden que **todos** los integrantes leerán al curso sus descubrimientos.

### Sobre 6

Busca información sobre las palabras ONIROKRÍTICO y ONÍRICO. Cuál es su origen, qué significan, y cómo se relacionan con el capítulo que la incluye en su título. No olviden que **todos** los integrantes leerán al curso sus descubrimientos.

### Sobre 7

Busquen información sobre “abismo” compartan con sus compañeros imágenes sobre lo encontrado. Expliquen cómo se relaciona con el texto y qué sensaciones sintieron al observar las diferentes imágenes. No olviden que **todos** los integrantes leerán al curso sus descubrimientos.

Debo investigar y preparar una exposición sobre.....

#### Antes de la exposición

- Lo primero es investigar: busquen información sobre la tarea que les tocó realizar. Pueden llevar la imagen impresa o tenerla en el teléfono para compartirla en el momento de la exposición.
- ¡Para que todos participen! Hay que organizar qué dirá cada uno. Para guiarnos comple tamos el cuadro.

## Primero, más adelante...finalmente

Cada grupo recibió la carta con su tarea de investigación. Antes de poner manos a la obra, es necesario organizar el trabajo y las responsabilidades para disfrutar mientras exponemos y que nuestros compañeros también disfruten cuando nos escuchan.

<i>Al dar su exposición recuerden...</i>	<i>Completen con el nombre de quien realizará cada ítem y escriban qué dirá cada uno.</i>
Primero deben explicar a sus compañeros cual es la tarea asignada	
Después, mostrar cuales fueron sus descubrimientos	
Relacionar la tarea con la lectura realizada	
Proporcionar datos interesantes sin olvidar mencionar la fuente de la información.	

## Locutor por un día

Aquí van algunas recomendaciones para que puedas ensayar en casa...



### **Criterios para hablar en público**

#### **Se deberá respetar:**

- Volumen de la voz adecuado
- Pausas apropiadas
- Postura corporal correcta
- Gesticulación correspondiente (gestos del interlocutor)
- Explicación clara y entendible sobre la tarea asignada
- Los que escuchan los compañeros deben estar atentos ya que al final de la exposición el docente realizará preguntas sobre lo escuchado, las cuales se incluirán como nota de proceso

### A ver a ver...¿Cómo me fue?

Marcá en la grilla 1 punto por cada logrado y compartí con la clase tus logros.

Guía de autoevaluación			
		SÍ	NO
1	• Volumen de la voz adecuado		
2	• Pausas apropiadas		
3	• Postura corporal correcta		
4	• Gesticulación correspondiente (gestos del interlocutor)		
5	• Explicación clara y entendible sobre la tarea asignada.		

### Pensamos juntos después de las exposiciones

¿Entendemos mejor el relato ahora que vimos algunos detalles? ¿Qué aporta a la comprensión de la historia saber estos detalles? ¿Les pareció importante ampliar el conocimiento sobre estas referencias?

---



---



---



---



---



---



---



---

### Veo, veo... ¿qué ves? Comprensión oral e intertextualidad

Vamos a ver un fragmento de la película Shrek. Presten mucha atención a lo que ven y escuchan para poder resolver los ejercicios posteriores.





Personajes de cuento

Conversamos con los compañeros:

- ¿Qué personajes pudieron distinguir?
- ¿Cómo saben que se trata de estos personajes?
- ¿Hay algún sonido que hiciera referencia a una historia en particular?
- ¿Cómo describe el oficial a Pinocho?
- ¿Por qué puede volar Burro?

Ahora que compartimos ideas...¡a escribir!

- Enumerá al menos tres referencias a otros textos que hayas encontrado en el video

---



---



---

- Buscá los nombres originales de los cuentos que mencionaste

---



---



---

- Buscá los nombres de los autores y traé información adicional sobre el cuento a (algo de su historia o fechas aproximadas de creación, etc.)

---



---



---



---



---



---



---



---

## Tejiendo redes

Leé las oraciones e identificá a qué otro texto hacen referencia.

- La niña tenía la mirada soñadora de caperucita

---

- Cuando rompió la maceta sin dudarlo exclamo "¡Ay, caramba!"

---

- Y sopló y sopló... y le entregó la orden de desalojo

---

- El delincuente no lo vio venir, lo atrapó de un salto. Él siempre se creyó el Hombre de acero

---

### Definimos:

Este diálogo que se da entre textos u obras donde se hace referencia a otros textos sea, mencionándolos directamente o mencionando un personaje se denomina *intertextualidad*.

## Volvemos al texto para seguir la aventura de Apolo

Respondemos:

¿Cómo se salvan de caer en el abismo? Menciona los objetos utilizados.

---



---



---

¿Cómo salen del edificio?

---



---



---

¿Qué les caía en el cuerpo a Reb y Apolo mientras caminaban?

---



---



---



---

Escribe 2 chistes o bromas que hayas encontrado en la lectura

---



---



---

¿Con quién se encuentran en la playa? ¿Cuál es su profesión?

---



---



---

Explica con tus palabras cómo este personaje guía a Apolo a entender lo que sucede.

---



---



---

¿Qué relación encuentran entre los objetos de la playa y el mar?

---



---



---

¿Cómo se llama el mar?

---



---



---

¡A jugar con las palabras!

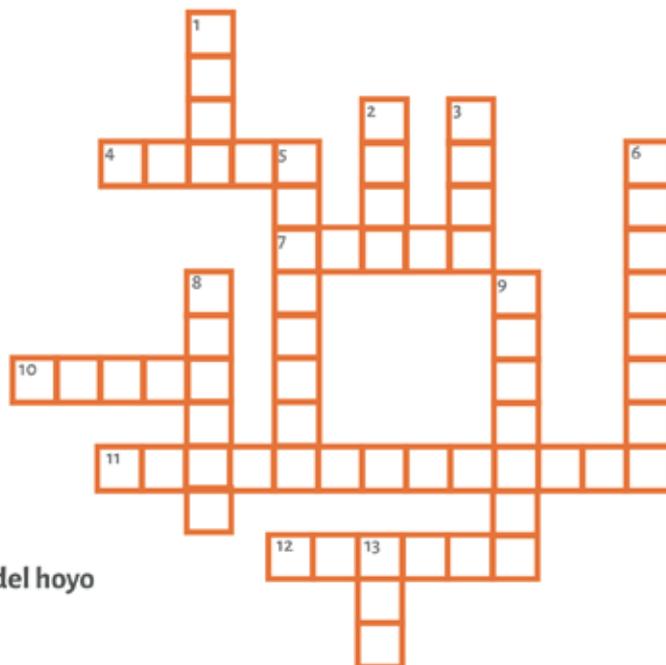
**Completa el cruci-grama**

**Horizontal**

- 4. Nombre del coatí
- 7. Le teme a dormir de día
- 10. Se encuentra en la orilla del mar
- 11. Nombre del libro de Artemidoro
- 12. Edificio donde se conocen con Reb

**Vertical**

- 1. Color de la "nieve"
- 2. Nombre del personaje principal
- 3. Puerta que traspasan
- 5. Color del globo
- 6. Nombre del mar
- 8. Objeto que se usa para rescatar al coatí del hoyo
- 9. Relativo a los sueños
- 13. Apodo de la niña

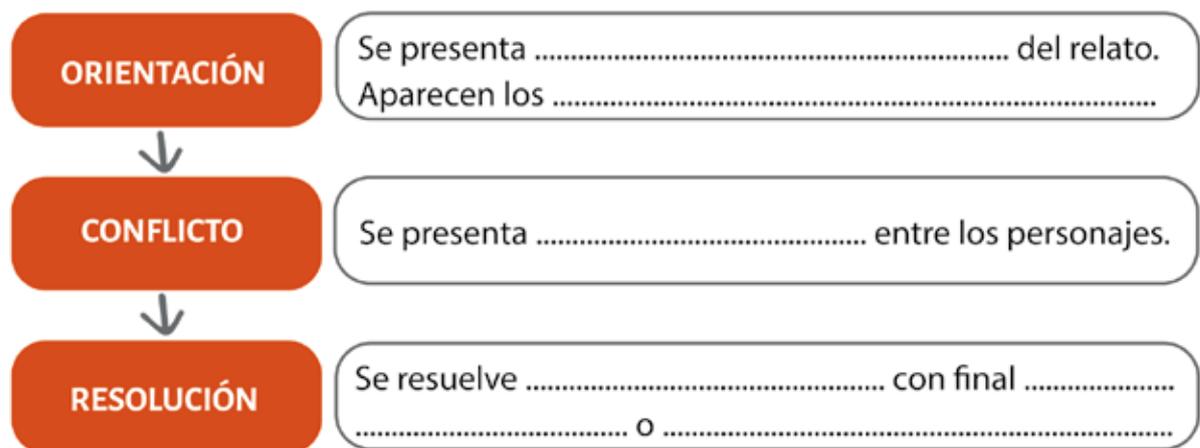


## Superestructura narrativa

Repasamos lo visto hasta ahora y analizamos la estructura del relato.

<p><b>1</b></p> <p>En los primeros capítulos ¿Qué se describe? ¿A quién se describe? ¿Se describe solo físicamente el personaje? ¿Qué se cuenta sobre su persona? ¿Alguien recuerda cómo se denomina esta parte de la narración? ¿Cómo se denominan los primeros minutos de una película? <b>Esta parte se llama:</b></p> <p>.....</p>	<p><b>2</b></p> <p>A continuación ¿Qué sucede? ¿Qué problema se presenta? ¿A qué dificultades se enfrenta Apolo? ¿Cómo se llama cuando hay un problema o dificultad dentro de la narración? <b>Esta parte se llama:</b></p> <p>.....</p>	<p><b>3</b></p> <p>¿Qué leeremos en los capítulos finales? ¿Cómo imaginan que terminará la historia? ¿Podría terminar aquí mismo hasta donde hemos leído? ¿Por qué no? ¿Qué falta saber? ¿Cómo se llamará esta parte de la narración? <b>Esta parte se llama:</b></p> <p>.....</p>
--	--	--

- Completamos el esquema con los datos más importantes de cada parte de la superestructura narrativa:



Mejoramos nuestros cuentos ¡para que queden fantásticos!

Leé atentamente tu cuento y reescribilo agregando los puntos abajo explicados.

- Apolo menciona a Batman y Spiderman. En la reescritura incluí una relación intertextual mencionando una película o a un súper héroe de tu elección.

- Prestá atención a la ortografía y los signos de puntuación.

- El cuento se entregará al final de la clase. ¡A EMPEZAR!

¡Logrado!

Revisamos nuestras producciones y marcamos nuestros logros.

Segunda producción grilla de evaluación			
Nº	PREGUNTAS	SÍ	NO
1	¿Le puse título?		
2	¿Sucede en un contexto real?		
3	¿Le agregué un elemento fantástico?		
4	¿Tiene inicio?		
5	¿Tiene conflicto?		
6	¿Tiene resolución?		
7	¿Se utilizan correctamente los signos de puntuación?		

Compartí con la clase cómo te fue.

Soñar, soñar...

Antes de leer los últimos capítulos de libro, volvemos al cuadro con las hipótesis iniciales. ¿En cuáles aspectos acertaste? Compartí con el grupo cómo te fue con tus predicciones.

La puerta de la vigilia

- Leemos los capítulos finales de la novela, respondemos:

¿Cuál es el origen del miedo de Apolo?

---



---

¿Qué sucede con Benicio?

---



---

¿Apolo soñó lo que le sucedió o verdaderamente estaba en el mar de los sueños equivocados?

---



---



---

¿Qué piensan sobre el modo en que Benicio desapareció? ¿Qué creen que le pudo suceder?

---



---



---

Al final de la novela nos encontramos con una realidad muy triste ¿Cuál es?

---



---



---

### Sueños y pesadillas

Leemos el cuento “Twice told tale” de Enrique Anderson Imbert.

#### Twice-told tale

Perseguido por la banda de terroristas Malcolm corrió y corrió por las calles de esa ciudad extraña. Eran casi las doce de la noche. Ya sin aliento se metió en una casa abandonada. Cuando sus ojos se acostumbraron a la oscuridad vio, en un rincón, a un muchacho todo asustado.

— ¿A usted también lo persiguen?

— Sí — dijo el muchacho.

— Venga. Están cerca. Vamos a escondernos. En esta maldita casa tiene que haber un desván... Venga. Ambos avanzaron, subieron unas escaleras y entraron en un altillo.

— Espeluznante, ¿no? — murmuró el muchacho, y con un pie empujó la puerta. El cerrojo, al cerrarse sonó con un clic exacto, limpio y vibrante.

— ¡Ay, no debió cerrarla! Ábrala otra vez. ¿Cómo vamos a oírlos si vienen?

El muchacho no se movió.

Malcolm, entonces, quiso abrir la puerta, pero no tenía picaporte. El cierre, por dentro, era hermético.

— ¡Dios mío! Nos hemos quedado encerrados.

— ¿Nos? — Dijo el muchacho—. Los dos, no; solamente uno.

Y Malcolm vio cómo el muchacho atravesaba la pared y desaparecía.

Enrique Anderson Imbert

¿Qué relación podemos establecer con El mar de los sueños equivocados? ¿Qué vínculos podemos encontrar entre los personajes, el contexto o el tema de este cuento de Imbert y de la novela de Toledo?

**El tema de los sueños es muy elegido en la literatura. La incursión en este tema permite la ruptura de la realidad dejando lugar a lo maravilloso y a lo fantástico. Además, ofrece la posibilidad de explorar los temores humanos fundamentales. Sin duda, mientras podamos soñarlos, seguiremos esgrimiendo los sueños como inspiración literaria.**

## Hora de ser artistas

### Creamos un folleto virtual

Tomando el tema del capítulo 15 realizaremos, en parejas, un texto sobre la prevención de secuestros que será compartido en Facebook.

Una vez terminados, elegiremos los dos que más nos gusten y los expondremos en la escuela.

Tomaremos las recomendaciones de Missing Children Argentina para realizar nuestro texto.

#### Missing Children Argentina recomienda:

. Enseñe a sus hijos pequeños que si están en un lugar público y de pronto se separan, no deambulen buscando a sus padres o acompañantes. Deben acercarse a un guardia de seguridad o a algún negocio y decirles que necesitan ayuda para encontrar a su mamá o papá.

. Obtenga referencias creíbles sobre las personas encargadas cuidar a sus hijos mientras usted trabaja o cuando sale de paseo.

. Es importante que tanto su hijo como usted sean cuidadosos y estén atentos a todo lo que pasa a su alrededor, pero sin tener miedo.

. Esté atento cuando un adolescente o adulto presta demasiada atención a su hijo o hija o les hace regalos impropios o caros.

. Enseñe a sus hijos que ningún extraño debe acercarse a ellos o tocarlos, si sucede deben contárselo inmediatamente a usted

. Enseñe a sus hijos que nunca suban a un auto o que se alejen con alguna persona a menos que sus padres o cuidadores les hayan dado permiso para hacerlo.

. Si alguna persona adulta necesita ayuda o información, no debe pedírsela a un chico, debe pedírsela a otro adulto. Este atento a esta actitud.

. Tenga una palabra clave secreta y fácil con sus hijos. En caso de que alguien se acerque a ellos en el Colegio para decirles que usted no puede buscarlos y que debe irse con él, esa persona debería saber esa palabra clave para que su hijo esté seguro que usted lo autorizó. Si no la sabe, que el chico se aleje lo más rápido posible y que le diga informe a la maestra o a un guardia.

. Enséñeles a gritar y defenderse en caso de que alguien los quiera llevar por la fuerza. Que griten: ¡este hombre (o mujer) no es mi padre (o madre) y está tratando de llevarme!

. Sus hijos no deberían ir solos a ninguna parte, dígalos que siempre se movilicen con un amigo o acompañante.

<http://www.missingchildren.org.ar/prevenc/chicos.html>

## Hora de elegir

- Seleccionen qué aspectos incluirán en el texto y marquen con una cruz.

¿Cómo introducimos el tema?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Una pregunta        | <input type="checkbox"/> Una advertencia                       |
| <input type="checkbox"/> Una frase llamativa | <input type="checkbox"/> Mencionando el tema general del texto |

¿Qué podemos incluir para llamar la atención?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Un consejo            | <input type="checkbox"/> Una imagen que invite a reflexionar |
| <input type="checkbox"/> Una cifra estadística |  |

Agregamos preguntas

- Preguntas que introduzcan lo que se explicará luego
- Preguntas que hagan reflexionar
- Preguntas frecuentes sobre qué hacer en caso de emergencia

Indicamos de donde sacamos la información

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Página web certificada | <input type="checkbox"/> Cita textual de una autoridad en el tema |
|---|---|

¿Qué pensamiento pondremos al final?

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Un consejo      | <input type="checkbox"/> Un teléfono de urgencias     |
| <input type="checkbox"/> Una advertencia | <input type="checkbox"/> Un enlace a un sitio oficial |
| <input type="checkbox"/> Un slogan       |   |

¿Qué conectores agregaremos entre una recomendación y otra?

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Además   | <input type="checkbox"/> Igualmente                     |
| <input type="checkbox"/> Asimismo | <input type="checkbox"/> Otra recomendación/ sugerencia |
| <input type="checkbox"/> También  |   |

## Lápices listos...

Usando los ítems elegidos en el ejercicio anterior:

- Realicen una introducción que indique su opinión sobre el tema que están tratando, busquen información sobre los secuestros de niños en el país e incluyan lo que encontraron.
- Elijan al menos tres de las recomendaciones que les parezcan importantes y marquen las con un color.

## ¡Manos a la obra!

Con lo que marcamos en el ejercicio anterior, realizamos nuestro folleto:

# “TÍTULO”

→ Agreguen un título o frase llamativa



→ Agreguen una imagen que invite a pensar

http

↙ Indiquen la procedencia de las imágenes.

**Conector Párrafo 4** incluyan una de las recomendaciones

**i** Finalicen con una recomendación general  
Agreguen información de contacto pertinente

Pidan que la información se comparta →

**www.** Indiquen de dónde se extrajo la información

---

---

---

---

---

↙ Introduzcan el texto, agrega información general que hayas encontrado

**?** Incluyan una pregunta pertinente

**Conector Párrafo 2** describan una de las recomendaciones

Agreguen una cifra o estadística 

**Conector Párrafo 3** incluye una de las recomendaciones

Agreguen una cita de autoridad “Según...”



# Guía para el docente

## Un héroe frente a su pesadilla

Por Franco Martín Rivero Manzanares

### Destinatarios

Alumnos y alumnas 2do año de la ESB

### Contenidos

- La novela y sus características.
- Tipos de novelas.
- Secuencia narrativa.
- El conflicto narrativo.
- El camino del héroe.

### Indicadores de logro

Que los alumnos puedan:

- Reconocer los datos del contexto de producción del texto.
- Identificar las funciones de los paratextos.
- Clasificar en género y subgénero al que pertenece el texto.
- Analizar y resignificar los elementos simbólicos del texto.
- Reconstruir el camino del héroe.
- Relacionar la lectura con otros textos.

### Cantidad de clases:

- Cuatro clases - dos módulos completos para el análisis de la obra.
- Una clase - medio módulo para relacionar la obra con la lectura ampliatoria.



### Biografía

Mi nombre es **Franco Rivero Manzanares**. Tengo 38 años. Egresé como Profesor de Grado Universitario en Lengua y Literatura de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNCuyo. Continué mis estudios de posgrado cursando las Especializaciones en Educación y Tic y en Escritura y Literatura del Programa Nuestra Escuela del Ministerio de Educación de la Nación. Actualmente soy estudiante de la Maestría en Enseñanza en Escenarios Digitales de la Facultad de Educación. Desde hace catorce años me desempeño como profesor de Lengua y Literatura en los colegios de la Universidad Nacional de Cuyo. Mis áreas de interés son Lengua y Literatura y su didáctica y la enseñanza en entornos virtuales de aprendizaje.

## Fundamentación

En la novela *El mar de los sueños equivocados*, el lector se aventura en un viaje fantástico para acompañar a su protagonista Apolo Niro, un adolescente que emprende una larga travesía por un mundo onírico y pesadillesco.

**La obra está cargada de interesantes referencias simbólicas y literarias que le permiten a nuestros estudiantes lectores adentrarse a un mundo lleno de fantasía, cuyos personajes posibilitarán la empatía con sus lectores. El lector formará parte de la novela porque en ella la aventura domina toda la narración. En esta historia se cuenta un día muy distinto en la vida de un adolescente que tiene miedo de quedarse dormido de día. A medida que leemos, vamos construyendo las razones de su miedo y es ese temor lo que inicia la aventura que lo transformará.**

De esta manera, nuestros estudiantes pueden “aventurarse” en la novela desde diferentes enfoques genéricos o, mejor aún, desde una hibridación de géneros, ya que no podemos encasillarla sino que se puede leer como novela de iniciación, como novela de aventuras o como novela de viaje. Respetando esta hibridación de géneros, el protagonista es alguien que necesita crecer por un lado, pasar una frontera y, por otro, iniciar un viaje por medio de una acción atravesada por la inseguridad que, por momentos, lo paraliza y, en otros, lo anima al descubrimiento. Y, como en toda aventura épica clásica, nunca se realiza un camino inútilmente, sino, por el contrario, ese camino se presenta como iniciación a la sabiduría del protagonista. Por eso, se ponen a prueba diferentes características del héroe: la audacia, el riesgo, el vértigo, amor a sí mismo, compañerismo y la valentía.

Apolo Niro tendrá que ponerse a prueba y luchar, como un héroe clásico, contra la raíz de su miedo. Así podrá identificarlo.

Un personaje, Artemidoro, intérprete de sueños, aparecerá para ayudar al héroe a enfrentarse con lo desconocido, a luchar con sus miedos interiores.

## Abordaje didáctico de la novela: herramientas para el aprendizaje

La lectura de una obra literaria resulta un acontecimiento significativo para los estudiantes de 2do año en la medida en que promueve el gusto por las letras. Además, le permite al docente habilitar un espacio en el cual los mismos chicos se conviertan en agentes activos de su propio camino lector. El docente actúa como un etnógrafo que en palabras de Carolina Cuesta permitirá “Mirar, escuchar y escribir” para “producir conocimientos”. Registrar todo lo que es dicho en el aula sobre la lectura a modo de un relato que también poseerá las huellas de las impresiones del etnógrafo (lector), de aquello que interpreta en la inmediatez de la práctica:

Después de algunos intentos, sin mencionar categorías como marco o secuencias, en los que preguntamos sobre el lugar en que ocurre o qué les parecía que sucedía, parecen soltarse un poco más y arriesgan interpretaciones (Cuesta, 2006: 58).

**De esta manera, con la guía que proponemos, los estudiantes podrán experimentar la lectura y las sensaciones que de ella se desprendan. Resultará entonces fundamental no solo que los alumnos se reconozcan a sí mismos como hábiles lectores, sino también sean experimentadores del acto lector.**

Para ello, se considerarán los distintos momentos de la lectura: prelectura (lectura exploratoria), lectura (estético analítica) y poslectura. Dicho abordaje resultará esencial al final de la actividad, cuando se retome para confeccionar material audiovisual (storybird) que circulará en el aula junto con las múltiples propuestas de cada alumno. El producto final será compartido y mostrarán la construcción de cada camino lector.

En una segunda instancia, se partirá de las reflexiones en clase, del conjunto del material analizado y de la teoría narrativa desplegada, para proponer la lectura individual de una obra breve de ampliación, que relacionarán con la novela. Finalmente, cada alumno elaborará una reflexión que exponga el diálogo entre la novela y el cuento a fin de establecer conexiones entre lecturas. En este caso se propone un cuento de “Amigos por el viento” de Liliana Bodoc.

“ En una segunda instancia, se partirá de las reflexiones en clase, del conjunto del material analizado y de la teoría narrativa desplegada, para proponer la lectura individual de una obra breve de ampliación, que relacionarán con la novela. ”

## Bibliografía

Bodoc, Liliana (2008) *Amigos por el viento*. Buenos Aires, Alfaguara.

Cuesta, Carolina (2006) *Discutir sentidos: la lectura literaria en la escuela*. 1 a ed. -Buenos Aires, Libros del Zorzal.

Gómez de Erice, María Victoria; Zalba, Estela (2003). *Comprensión de textos*. 1a. ed. Mendoza, Argentina: EDIUNC.

Toledo, Fernando G. (2017) *El mar de los sueños equivocados*. Mendoza, Ediciones Culturales de Mendoza.



# Carpeta del alumno

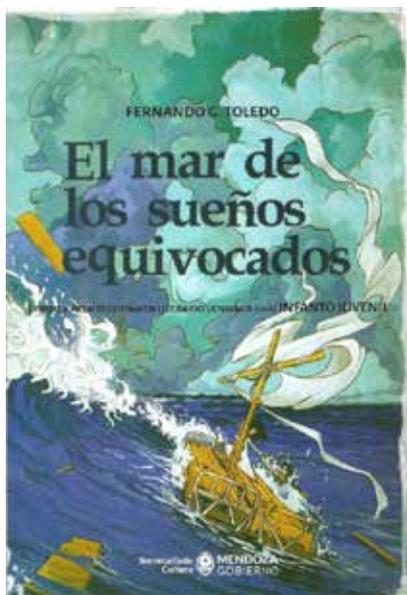


## 1. Actividades de prelectura

### 1.1. Explorando el contenido...

- Observá el libro y completá la ficha:

Relacionar el texto con los datos del contexto de producción



#### ficha

¿Quién es el autor?

¿Cuál es el título de la novela?

¿En qué concurso fue presentada?

¿Qué premio ganó?

¿Quién lo publicó?

### 1.2. Investigamos sobre el autor:

a) ¿Quién es Fernando G. Toledo?

Leé la solapa del libro y anotá los datos que aporta. Puedes consultar también la página personal del autor:

<https://fernandogtoledo.wordpress.com/>



---

---

---

---

---

### 1.3. Anticipando relaciones... Tapa, contratapa, índice...

Los elementos del paratexto permiten comprender el contenido del texto.

- **Marcá con una cruz la opción correcta.**

El título del relato hace referencia a:

- Un actor de la novela
- Un acontecimiento de la novela
- A los actores de la novela
- Al marco de la novela
- A la temática de la novela

- **Observá el dibujo que acompaña la portada. ¿A qué podría hacer referencia?**

---

- **Relacioná el dibujo con el título. Subrayá la opción correcta:**

A las aventuras del protagonista en el mar.

A las aventuras del protagonista en un mundo onírico (sueño).

A las aventuras del protagonista en una tierra desconocida.

- **Ahora leamos el índice:**

¿Cómo está estructurado el texto? ¿Cuántas partes tiene? Colocá en la línea de puntos el nombre de cada sección:

ÍNDICE	
1. Aviso en forma de sueño 2. El sol por la ventana 13 3. Calles vacías 4. ¿Hay alguien allí? 5. Hay alguien allí 2 6. El imperio de las luces 3 7. Alias 3 8. El abismo 4 9. Una nieve gris	10. Señales de vida 11. Onirokriticon 12. Frente a las olas del Eupnión 13. Las dos orillas 14. Mar adentro 15. Apolo Niro y el origen de su miedo 16. La puerta de la vigilia 17. El despertar 1C 18. Indeleble

¿Esas partes están subdivididas?

---

---

¿Cómo son los títulos de cada parte?

---

---

¿Qué refieren?

---

---

¿Son metafóricos?

---

---

¿Por qué crees que se llaman así?

---

---

¿Cuáles llaman más tu atención?

---

---

. Lé la contratapa ¿cuál de los siguientes datos que aporta te permiten anticipar el contenido de la novela?

- Destinada al público juvenil
- Es una novela disruptiva.
- Navega los miedos profundos del ser humano.
- El protagonista repara una situación traumática vivida.
- La novela posibilita lecturas intertextuales.
- Posee técnicas surrealistas, cinematográficas y líricas.
- La novela profundiza en la materia onírica y en el inconsciente.
- La trama es una aventura.



- Novela de viaje** *Subgénero que incluye textos que recogen los acontecimientos, los sentimientos e impresiones de un viajero, pueden ser viajes fantásticos como viajes reales*
- Novela de aventura** *Subgénero que narra los viajes de un personaje. En los argumentos de este tipo de novelas resaltan características como el riesgo, la sorpresa y el misterio.*
- Novela de iniciación** *Subgénero que narra la iniciación espiritual, emocional o físicamente en un nuevo plano de su personaje protagonista.*

Releé el título. ¿Por qué te parece que la novela se titula de esa manera? ¿Por qué se menciona al mar? ¿Cuál será la relación con los sueños? ¿Por qué “equivocados”?

Anotá tus conclusiones. (Realizar en la carpeta)

## 2. Actividades de Lectura

### 2.1. Lectura global

1. Ahora realizá con mucha atención la lectura global de la novela.
2. Podés ir haciendo comentarios con tu compañero de banco.
3. Marca aquellos pasajes que más te llamen la atención.

### 2.1. Lectura estético-analítica

1. ¿Por qué el personaje protagonista se llamará Apolo? Buscá información sobre el dios griego Apolo y anota tus conclusiones:

---



---



---

2. ¿Cuál es el temor de Apolo Niro al comienzo de la novela?

---

3. ¿Qué simbología puede tener en el sueño de Apolo el número 13 de su cumpleaños? Buscá en una enciclopedia o en la web esa simbología. Anota tus conclusiones.

---



---



---

4. En “El sol por la ventana” y en “¿Hay alguien ahí?”, ¿qué indicios aporta el narrador para darnos cuenta de que realmente Apolo Niro está dormido y soñando?

---

---

---

5. Cuando Apolo Niro llega a Shopping Ciudad se propone un desafío, ¿cuál? ¿Para qué lo hace? ¿Cómo se autodenomina cuando pasa la prueba?

---

---

---

7. En “Hay alguien allí” aparece una ambientación de lo onírico (el sueño). Describí cómo el narrador construye esa ambientación. Con qué objeto muestra que el sueño es una pesadilla y manifiesta lo desconocido, y a su vez temido, por Apolo.

---

---

---

---

8. ¿Quién aparece en escena cuando Apolo sale de Shopping Ciudad? ¿Por qué lo llama de esa forma? Buscá ese nombre en una enciclopedia o en la web y anotá tus conclusiones.

---

---

---

9. ¿Qué simboliza el globo amarillo en el juego de Apolo? ¿Qué relaciones podés establecer entre ese globo y el dios Apolo?

---

---

---

10. ¿Cómo es el espacio de la Central de Correo? Describilo.

---

---

---

---

11. Allí encuentra una copia de una obra de arte “El imperio de las luces”, de René Magritte. Obsevá el cuadro y releé la descripción que realiza el narrador, luego respondé:



Para saber más de esta obra...



René Magritte. “El imperio de las luces” (1954)



¿Qué relación existe entre el cuadro y el ambiente en el que se desarrolla la acción?  
 ¿Qué sensaciones produce? ¿Qué relación podés establecer entre el cuadro y el globo amarillo?

---



---



---

12. Apolo se encuentra con Rebeca, una niña misteriosa. Su nombre en hebreo antiguo significa *conexión, juntar, ligar*. ¿Qué simbolizaría Reb en el encuentro con el protagonista?

---



---



---

13. ¿Cuál es el lema de la Central de Correo? ¿Qué relación puede existir entre ese lema y el sueño de Apolo?

---



---



---



---

14. En la historia, tanto Apolo como Reb, pasan de la vigilia al “oneiros” (sueño) de manera semejante. Describí cómo es en cada caso. ¿Por qué te parece que se encuentran en un mismo lugar?

---

---

---

15. ¿Qué hazañas súper heroicas realizan Apolo y Reb para salir de la Central de Correos? ¿A qué super héroes se parecen?

---

---

---

16. Hacia el final de la primera sección de la novela los personajes sufren por la llegada de un terremoto. El edificio de la Central de Correos se viene abajo y la ciudad desaparece. ¿Qué simboliza para Apolo y Reb ese terremoto?

---

---

---

17. Después de salir del edificio de la Central de Correos, los chicos observan un paisaje fuera de lo común: ¿cómo es ese paisaje? ¿a quién encuentran allí? ¿qué significa su nombre? Buscá en una enciclopedia o en la web y anotá tus conclusiones.

---

---

---

---

---

18. ¿Con qué palabras designan el oficio del hombre que encuentran en la playa?

---

19. ¿Por qué compara los sueños con la playa de arena?

---

---

---

---

20. ¿Qué interpretaciones da Artemidoro de los sueños con su Onirokriticon? Releé las páginas 68 – 69 y completá el cuadro:

<i>Soñar con...</i>	<i>Significa...</i>
<b>escalera</b>	
<b>terremoto</b>	
<b>tesoro</b>	
<b>llave</b>	
<b>reloj</b>	
<b>aire límpido</b>	

21. Según Artemidoro, los sueños son simples o simbólicos ¿qué tipo de sueño está teniendo Apolo Niro? ¿Cuál es la interpretación que le da Artemidoro?

---



---



---

22. ¿Qué es el Eupnión? ¿Cuál es el significado que le da Artemidoro? ¿Cuáles son los sentimientos que presentan los personajes al llegar a ese lugar?

---



---



---

23. ¿Por qué llegan al Eupnión? ¿Quiénes llegan allí? ¿Qué explicación les da Artemidoro?

---



---



---

24. ¿Qué es un sueño equivocado? ¿Por qué el sueño de Apolo es un sueño equivocado?

---



---



---



---

25. ¿Cómo pueden escapar del Mar de los sueños equivocados? ¿Qué deciden hacer Apolo y Reb para escapar? ¿Lo logran? ¿Qué ocurre con Nasua?

---



---

26. Ya en la balsa y emprendiendo el regreso, Apolo cae al agua y se hunde ¿Qué ve y qué se revela ante él?

---



---

27. Hacia el final, frente a la puerta de la vigilia, ¿por qué Reb no puede acompañarlo? ¿Qué sentimientos inundan el corazón de Apolo?

---



---



---

### 3. Poslectura

#### 1. “Los héroes hacen camino al andar...”

Se llama *El Viaje del Héroe* a la estructura que siguen muchos de relatos épicos de todo el mundo en todas las culturas y todos los tiempos. Sus fases son perfectamente reconocibles en la mayoría de las películas y libros de aventuras.

Joseph Cambell estudió estos relatos y afirma que

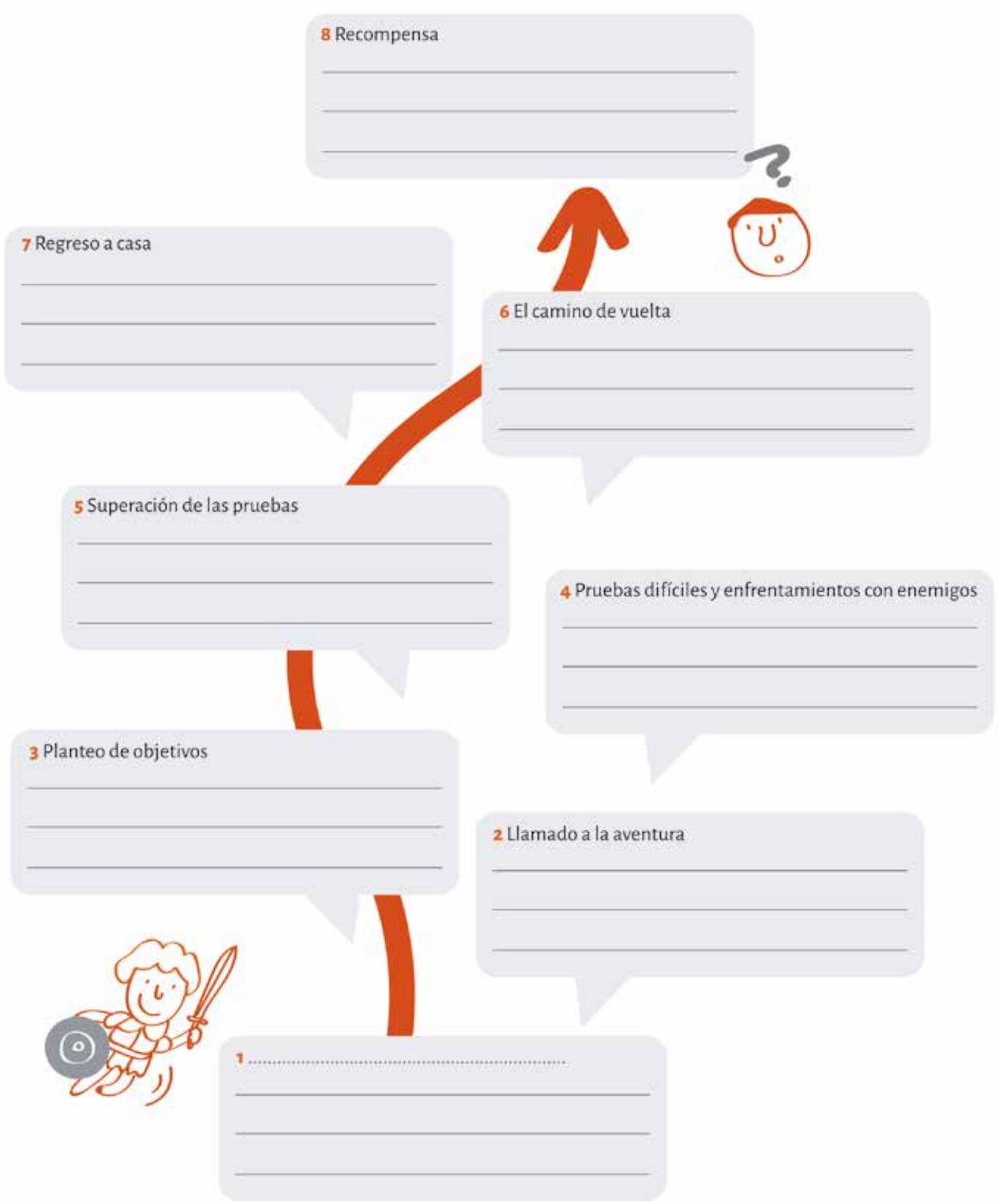
“El héroe se lanza a la aventura desde su mundo cotidiano a regiones de maravillas sobrenaturales; el héroe tropieza con fuerzas fabulosas y acaba obteniendo una victoria decisiva; el héroe regresa de esta misteriosa aventura con el poder de otorgar favores a sus semejantes.”

Para conocer más sobre el viaje del héroe...



[www.youtube.com/watch?v=eV1hgT-PSEY](https://www.youtube.com/watch?v=eV1hgT-PSEY)

Al igual que los héroes griegos, Apolo Niro debe atravesar una serie de pruebas para descubrir cuál es el origen de su miedo a soñar de día. Para eso, completa cada estación con los datos que pudiste extraer de la lectura de la novela.



## 2. Actividad de producción audiovisual:

.Ingresá a <https://storybird.com>

.Elaborá una storybird con el camino del héroe de Apolo Niro de la actividad anterior.

.Compartí con tus compañeros el producto final.

### Lectura ampliatoria

Podemos encontrar relaciones de sentido de esta novela con otros textos de autores mendocinos.

Leé con tu docente el cuento “Caramelos de frutas y ojos grises” de Liliana Bodoc, incluido en el libro *Amigos por el viento*.

### Compartimos impresiones en clase...

¿Qué relación podemos establecer entre el miedo de Apolo Niro y el cuento que acabas de leer?

---



---



---



---

Conversamos:

¿Qué semejanza y diferencias encontrás entre las dos historias? ¿Cómo viven los personajes la pérdida? ¿Cuáles son sus sentimientos? ¿Y los de ustedes, después de leer los dos textos?

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



## A la orilla de la vigilia: Una lectura de *El mar de los sueños equivocados*, de Fernando G. Toledo

Por Brenda Sánchez

Y entonces tuvo el sueño más sombrío, la peor pesadilla, la perfecta: Apolo se soñó soñando en pleno día, bajo un sol imponente que bañaba (horror de los horrores) sus dos ojos cerrados, como ciegos, ante el brillo (p.13).

*El mar de los sueños equivocados* de Fernando G. Toledo, novela ganadora del Certamen Literario Vendimia 2016, en la categoría infanto-juvenil, cuenta la historia de Apolo Niro, un chico de 13 años que teme quedarse dormido a la luz del día, porque presiente que algo terrible puede pasar. Esto le sucede y cuando se despierta encuentra el mundo deshabitado y una niebla creciente que se traga todo a su paso. Luego de distintas peripecias que comparte con un animalito y una chica que aparecen en ese mundo de pesadilla, atraviesa un portal y llega al mar de los sueños equivocados, el Eupnión. Allí lo espera Artemidoro, un adulto que le dará los elementos para comprender la situación en la que se encuentra y que impulsará a Apolo a tomar las riendas de su propia historia.

La novela propone múltiples abordajes: puede ser leída desde una perspectiva psicoanalítica, como novela de viajes, novela de aventuras, novela de iniciación.

La lectura que comparto hoy responde mucho más al disfrute y al deseo de “dejarme llevar” por la historia, que a una voluntad de análisis literario. Hechas estas aclaraciones, comparto mis sensaciones e intuiciones respecto del texto y, sobre todo, las razones por las que estoy segura de que *El mar de los sueños equivocados* es un gran libro. Ahí vamos:

### 1. Le creo a Apolo Niro

Apolo recién entra en la adolescencia, se desenvuelve, se conflictúa, se enamora y resuelve las situaciones como un chico de su edad. Su voz es creíble.

Pero -y esto es sumamente importante- la novela no busca la identificación lineal y plana con el personaje, de la que se vale mucha de la literatura actual para jóvenes, con protagonistas que encarnan los estereotipos adolescentes y que carecen de espesor psicológico.

Con Apolo Niro no hay una identificación directa. Más bien somos acompañantes de su historia. Muchas veces sabemos más que él (nos damos cuenta de que está en una pesadilla antes de que él lo sepa), pero desconocemos qué decisiones tomará, que fuerzas psíquicas lo mueven, qué pulsión prevalecerá.

Toledo crea un mundo que no podemos dejar de transitar, pero no porque somos Apolo Niro, sino porque su historia entronca con conflictos psíquicos, afectivos, estéticos de cada uno, es decir, porque la literatura toca nuestra propia vida.

## 2. Toledo es un poeta

Parece una obviedad, pero esa postura poética frente a la vida y frente a la lengua hace que, en *El mar de los sueños equivocados*, la lírica se imbrique con la acción de manera indisoluble. ¿De qué otra manera narrar el inconsciente, sino a través del eterno presente la imagen poética?

De este modo, la novela de Toledo entronca con una línea de prosa lírica de la literatura para niños y jóvenes argentina contemporánea. Pienso en los imprescindibles Stéfano, de María Teresa Antruetto y Rueda-mares, de María Cristina Ramos.

Gran parte de la novela se desarrolla en el inconsciente del protagonista. Toledo lo construye a través de intertextos surrealistas, imágenes visuales y la creación de un caos ordenado, de un tiempo detenido, de un espacio sin dimensiones en los que la imagen poética instala un modo de comprensión prerracional.

De frente al mar, una interminable extensión de camas se ubicaba sobre la arena, como si las sombrillas del verano se hubieran transformado en esta especie de enorme hospital de sueños. Camas vacías, en hileras, con sábanas blancas y frazadas azules o pardas, quietas frente a unas olas que parecían cantarles una canción de cuna. (pág. 61)

La lucha de Apolo por despertarse, por salir de ese estado primitivo será el motor para descubrir el trauma reprimido que originó la fobia que da inicio a la novela: el temor a quedarse dormido bajo la luz del sol.

## 3. El tratamiento del tema

La playa del Eupnión funciona como el ojo del huracán: es el lugar indefinido al que se llega después de la pesadilla. Allí deberá decidir si continúa su viaje o si se queda para siempre en esa playa, sin encontrar la orilla de la vigilia. Lo que se juega en la decisión de Apolo es, ni más ni menos, que crecer, madurar sabiendo que el costo enfrentar sus temores más profundos.

El conflicto de la novela se resuelve freudianamente: una vez evocado el momento del trauma desaparece el síntoma. El sueño de Apolo es un viaje a través de su inconsciente. Allí atravesará distintas pruebas que lo llevarán a enfrentarse con el Eupnión, el mar de los sueños equivocados, que puede ser leído como su propio mecanismo de represión.

No voy a contarles el hecho que origina el trauma de Apolo, porque sería quitarles el placer y la sorpresa del descubrimiento. Lo que sí puedo decirles es que Toledo acierta en el tono, en el ritmo y en los recursos para narrar un tema durísimo, sin edulcorarlo y sin dramatizarlo.

El dolor de la pérdida (en todas sus formas), la persistencia de la culpa, la aceptación corren paralelos al conflicto identitario de la adolescencia, al descubrimiento del amor, a la relación con los padres.

Y Toledo acierta más aún en la resolución de la novela, que, sin ser conciliadora, es esperanzada. La pulsión a la vida prima, y el Eupnión, ese mar de los sueños equivocados, es el caos que posibilita -a Apolo y a nosotros lectores- un nuevo comienzo.

Toledo, Fernando G. *El mar de los sueños equivocados*. Ediciones Culturales de Mendoza, 2016  
[Una versión de esta reseña se publicó en el diario MDZ el 6 de octubre de 2016]

**Secuencia didáctica sobre**  
*Pulpa*  
**de Ika Fonseca Ripoll**





# Guía para el docente

## Actuar el miedo

Por Belén Cherubini

### Destinatarios

Alumnos de secundaria, a partir de tercer año.

**Espacio curricular:** Teatro.

### Contenidos

- El cuento de ciencia ficción y terror.
- Producción de textos expresivos.

### Indicadores de logro

Que los alumnos puedan:

- Vivenciar a través de en una experiencia de taller la lectura de cuentos cortos.
- Apreciar **estéticamente** situaciones de lectura a través de lo **lúdico**.
- Comprender que el fin de la literatura es el **deleite**, el desarrollo de la imaginación y la alimentación del espíritu.



### Biografía

Me llamo **Belén Cherubini** soy actriz, dramaturga y docente de teatro. He actuado para niños, jóvenes y adultos en elencos independientes, comedias municipales y en una co-producción con el teatro Nacional Cervantes. Realicé programas de televisión y gané un premio “Martín Fierro”. He recibido distinciones como “Arte joven 90” a la mejor actriz, otorgado por ATINA (Buenos Aires) y resulté ganadora del Certamen Literario Vendimia en categoría dramaturgia en 2011.

## Fundamentación

*Pulpa* es un libro de cuentos de Ika Fonseca Ripoll, joven autora nacida en San Juan y radicada en Mendoza. El volumen, que incluye veintisiete relatos cortos y dos de mayor extensión, obtuvo el primer premio en el Certamen Literario Vendimia en categoría cuento en 2016.

Los cuentos están escritos en primera persona, en un lenguaje coloquial e inclusivo. Se describe, aparentemente, a ella misma. Por momentos, da la sensación de estar leyendo su diario personal. También recurre en varios de sus cuentos a la idea de ese doble “yo” que se descubre a sí mismo.

Las situaciones narradas corresponden a la cotidianidad de una mujer joven que vive sola. Hay, también, descripciones de diferentes lugares de Mendoza.

*Pulpa*, su título, hace referencia a todo eso blando que llevamos dentro, esas fibras, ese entretejido que nos conforma pero que también nos perturba y nos lleva a reflexionar y a pensarnos.

“Los alumnos presentan un gran desinterés gene-

ralizado por la cultura en el sentido más usado “lo culto” y no en sus acepciones antropológicas y sociológicas modernas. La literatura demanda modos de leer particulares y no una lectura de aceptación, asimilación o procesamiento de datos y en este sentido universal” (Cuesta, C.).

**El compromiso de formar lectores exige poner a los alumnos, desde el principio, en contacto con todo tipo de producciones artísticas, incentivarlos a buscar mensajes en ellas y a estimular la recepción placentera. “Leer no es consumo sino producción. Lo que se lee no cae al vacío, sino en el espacio personal, en su universo de significaciones” (Montes, G.).**

Así, aprender a leer, en el sentido amplio, es desarrollar capacidades para abordar con éxito el proceso de utilización inteligente de los esquemas de conocimiento para apropiarse de los elementos y objetos de la cultura. Esta capacidad posibilita la comprensión de los significados producidos por otros y a la vez la posibilidad de producir nuevos significados, lo que implica poder intervenir en la realidad para conocerla, interpretarla y modificarla.

## Bibliografía

Cuesta, C. (2006). *Discutir sentidos; la lectura literaria en la escuela*. 1° ed. Buenos Aires: Libros del Zorzal.

Montes, G. (2007). *La gran ocasión; la escuela como sociedad de lectura*. 2°ed. Buenos Aires: Plan Nacional de Lectura, Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología.

Trozzo, E. Material de cátedra, 2009

Petit, M. (2008). El derecho a la metáfora. *Signo & Señá*. Número 19/ Julio, (131-143). Facultad de Filosofía y Letras- UBA

Winnicot, D. (1993). *Realidad y juego*. Barcelona, Gedisa.

Rodari, G. (1993). *Gramática de la fantasía; introducción al arte de inventar historias*. Bs As, Colihe.

### Recursos

Storyboard: <https://www.storyboardthat.com/>

El arte de narrar: <http://www.anamariabovo.com.ar/>



# Carpeta del alumno

## 1. Actividades de prelectura

1) Vamos a tomar contacto con el libro "Pulpa". Para eso nos dividiremos en grupos de cuatro o cinco compañeros, sentándonos cómodos en pequeñas rondas. Cada compañero debe percibir el libro y describir algo sobre él (no se puede repetir). Como ayuda podemos tener en cuenta estos ítems:

- . El tamaño del libro
- . Las tapas
- . Cantidad de páginas
- . Descubrir si hay o no índice, prólogo, ilustraciones
- . Todo lo referido al autor
- . Tipo de texto
- . Cómo está dividido

2) Luego registramos por escrito de manera sintética lo que cada uno observó.






<https://www.youtube.com/watch?v=PjiW3-dbiLI>



5) Elaboramos hipótesis de prelectura a partir de lo que exploramos sobre la autora.

- ¿Qué querrá contar?

---



---



---

- ¿Cómo lo contará?

---



---



---

- ¿Cuál será su motivación?

---



---



---

## 2. Actividades de lectura

- 1) La profesora nos lee uno de los cuentos.
- 2) Luego realizamos el registro de lectura respondiendo las preguntas sugeridas:

- ¿Qué sensaciones me transmitió?

---



---



---

- ¿Qué me sucedió, me dejó llevar?

---

---

---

- ¿Qué imágenes puedo describir?

---

---

---

- ¿A qué otros "texto" me remite?

---

---

---

- ¿Me sentí identificado con el personaje, sí o no y por qué?

---

---

---

3) Nos dividimos en grupos y elegimos un cuento para leer. Cada grupo organiza los turnos de lectura y de escucha atenta. Pueden buscar otro lugar de la escuela donde no interfieran sonidos que dificulten la atención.

4) Individualmente, registramos la experiencia lectora siguiendo los pasos anteriores, priorizando sensaciones, imágenes, emociones, etc.

- ¿Qué sensaciones me transmitió?

---

---

---

- ¿Qué me sucedió, me dejó llevar?

---

---

---

- ¿Qué imágenes puedo describir?

---



---



---

- ¿A qué otros "texto" me remite?

---



---



---

- ¿Me sentí identificado con el personaje, sí o no y por qué?

---



---



---

5) Conversamos sobre las vivencias que produjo la lectura en cada integrante del grupo y elaboramos una puesta en común.

---



---



---



---



---



---



---

### 3. Actividades de producción

1) Cada grupo realiza una propuesta de producción a partir del cuento leído eligiendo una forma diferente de realización. No se pueden repetir.

#### Sugerencias de producción:

- Transformar el texto literario a texto espectacular (Teatro).
- Narrar el cuento, grabarlo agregándole efectos sonoros y música.
- Realizar un Storyboard.
- Realizar un texto de circulación social (narrativa o ensayo o nota periodística, documentación, entrevistas, etc.) donde quede plasmada la experiencia de lectura realizada en clase.

2) Presentación de las producciones.

3) Ya vimos las producciones de cada grupo, es momentos de reflexionar y compartir puntos de vista sobre la experiencia de lectura de Pulpa.

- ¿Qué tipo de texto leímos? Analizamos las características propias y lo comparamos con otras formas literarias.

---

---

---

---

- Recordemos la forma en que está escrito el libro y qué sucedía en nuestro interior a medida que íbamos leyendo...

---

---

---

---

- ¿Qué nos cuenta la autora en el relato que leímos? Volvemos a nuestras hipótesis iniciales y comparamos.

---

---

---

---

- ¿Cómo se vinculan las diferentes expresiones artísticas? ¿Cómo dan lugar a la creación de nuevas propuestas artísticas?

---

---

---

---

- ¿Cómo fue la experiencia del trabajo en equipo? ¿Cuáles fueron las dificultades y logros?

---

---

---

---



## Tarea extraescolar

- 1) Realizamos en forma individual la escritura de un texto literario a partir del estímulo de los cuentos del libro que leímos.
- 2) Pensamos cuál será el próximo libro a leer y fundamentamos el porqué de la elección: temática, género, etc.

### Glosario

**Autor:** Persona que ha producido alguna obra científica, literaria o artística.

**Deleite:** Placer del ánimo y de los sentidos.

**Expresiones artísticas:** El arte es una necesidad social mediante la cual se expresan imágenes de la realidad física y del mundo psíquico del ser humano que interpreta la realidad a través de ideas y creencias. Las diferentes formas del arte son: teatro, música, danza, literatura, artes visuales, escultura y el cine.

**Estéticamente:** Modo particular de entender el arte o la belleza.

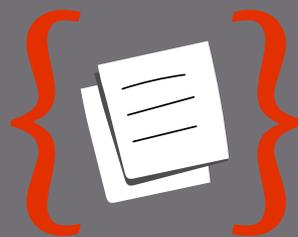
**Hipótesis:** Suposición hecha a partir de unos datos que sirve de base para iniciar una investigación o una argumentación.

**Lúdico:** Del juego o relacionado con esta actividad.

**Percibir:** Adquirir el primer conocimiento de una cosa por medio de las impresiones que comunican los sentidos.

**Prólogo:** Escrito colocado al comienzo de una obra en el que se hacen comentarios sobre la obra o su autor, o se introduce en su lectura; a menudo está realizado por una persona distinta del autor.

# Material complementario



## Ficción femenina desestabilizadora

Por Ramiro Zó

*Pulpa* de la sanjuanina Ilka Fonseca Ripoll fue ganadora del Primer Premio Certamen Literario Vendimia en la categoría Cuentos en el año 2016<sup>14</sup>. Estos veintisiete textos irrumpen en el panorama literario mendocino actual, desmontando, desestructurando y desestabilizando el sistema de creencias y consideraciones sobre qué es lo publicable, a qué género pertenece una obra e incluso qué obra puede ser premiada y cuál no.

Este fenómeno de génesis ficcional provocadora y experimental se patentiza en su concepción genérica escurridiza y gelatinosa que oscila entre la flexibilidad del relato, cuento o narración variantes genéricas de esa amplia materia llamada narrativa, pasando por el diario íntimo y otras variaciones “tecnovirtuales” de lo autobiográfico: la simulación de los “posteos” de Facebook, chats y otras redes sociales. Hasta llegar, en este periplo sui generis de hibridaje genérico, a “coquetear” con el lenguaje ensayístico, la desambiguación del discurso argumentativo y apelativo “pseudofilosófico” y “símilpsicológico” de los manuales de autoayuda y la dinámica narrativa y plástica del guion cinematográfico.

Los cuentos saben dialogar intertextualmente e interdiscursivamente con los episodios vitales de una voz narradora en clave femenina que se yergue como eje axiológico de la estructura de toda esta colección de relatos. El ego femenino narrativo y vital le proporciona una estructura uniforme al calidoscopio de variables temáticas de estos relatos.

Los cuentos son jugosos en su urdimbre textual y como pulpa de frutos literarios pueden ser degustados mordisco a mordisco en cada página en un deleite lector para ahondar en nuevos sabores ficcionales. Si tuviéramos que pensar metáfora culinaria mediante en un lectorx modelo, tal vez tuviésemos la epifánica visión de unx joven ávidx por aplicar una teoría de la lectura empática en grado extremo con respeto a sus costumbres, vivencias y pareceres trasvasadas por: lo tecnológico; la soledad en la multitud; la sexualidad; la búsqueda incesante por luchar contra la incompletitud identitaria de su realidad; el tormentoso camino por la búsqueda vocacional, laboral y profesional y la problemática de la comunicación de los sentimientos, entre otros puntos.

Pulpa de frutos genéricos. Pulpa de temas de la esfera de la subjetividad: la sexualidad, la vinculación interpersonal, la liberación, la intimidad, entre otros, a la espera de un manjar lector.

<sup>14</sup>El jurado de dicha categoría estuvo integrado por Carmen Toriano, Mariana Guzzante y Elizabeth Auster.

algo  
está  
pasando

a d  
s o m h a  
d s



algo  
está  
**pasando**

Una propuesta didáctica  
de literatura mendocina  
para trabajar en la escuela

**Nivel Inicial**  
**Nivel Primario**  
**Nivel Secundario**



Ediciones Culturales  
de Mendoza

Secretaría de Cultura  **MENDOZA**  
**GOBIERNO**

ISBN 978-987-4432-63-6



9 789874 443263 6